

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 290

PDF erstellt am: **28.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.-, halbj. Fr. 29.-, Ausland Fr. 60.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 47.-, un semestre fr. 29.-, étranger fr. 60.- par an  
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 290 - 3917

Bern, Montag, 14. Dezember 1981  
 Berne, lundi, 14 décembre 1981

99. Jahrgang  
 99e année

No 290 - 14. 12. 1981

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug,  
 Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh.,  
 St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
 pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scio-  
 glimento di società e diffida ai creditori.

Schuldeneruf infolge Fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
 Marchi di fabbrica e di commercio 311841-311859

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) - Banque nationale suisse  
 (situation).

Grosshandelspreisindex im November 1981 - L'indice des prix de gros  
 en novembre 1981.

Ausfall des Schweizerischen Handelsamtsblattes während der Festtage  
 1981/82 - Suppression de la Feuille officielle suisse du commerce  
 durant les jours de fêtes 1981/82.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

27. November 1981  
**Institut Intermonument**, in Zürich 7, Schäracher 6, c/o Walther  
 Hirschmann. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten  
 vom 10. 4. 1979 ein Verein. Er bezweckt die Förderung der Inter-  
 monument Stiftung und deren Zielsetzungen, den Erfahrungsaustausch  
 der Mitglieder unter sich, die Durchführung von Restaurierungen,  
 Sanierungen und Massnahmen für den präventiven Schutz von  
 Kunstdenkmälern und anderen schützenswerten Bauwerken, die  
 Forschung und Entwicklung von neuen Produkten und Applika-  
 tionenmethoden hiezu und die Beratung von zuständigen Gremien.  
 Die Mittel des Vereins werden beschafft durch Mitgliederbeiträge,  
 welche von der Generalversammlung festgesetzt werden, durch all-  
 fällige Überschüsse aus Vereinsgeschäften und durch Schenkungen  
 und Zuwendungen. Die Organe des Vereins sind: die Generalver-  
 sammlung, der Vorstand von 2 bis 7 Mitgliedern und die Kontroll-  
 stelle. Für den Verein führen Einzelunterschrift: Walther Hirsch-  
 mann, von St. Gallen, in Zürich, Präsident des Vorstandes, und Pe-  
 ter Weyeremann, von Kleindietwil, in Zürich.

3. Dezember 1981  
**Amiag Immobilien AG**, in Zürich 7, Immobilien, Überbauung  
 von Grundstücken (SHAB Nr. 142 vom 24. 6. 1981, S. 2025). Die  
 Eidgenössische Steuerverwaltung hat ihre Zustimmung zur Lö-  
 sung erteilt. Die Firma wird daher gelöst.

3. Dezember 1981  
**«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft**, in Zü-  
 rich 1 (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3566). Neu führt Kol-  
 lektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Bern-  
 hard Staehelin, der nun auch den Titel «Professor» führt; seine Pro-  
 kura ist erloschen.

3. Dezember 1981  
**Türkas AG**, in Embrach, Orientteppiche (SHAB Nr. 104 vom  
 5. 5. 1980, S. 1502). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Wolf-  
 gang Bühring, von und in Illnau-Effretikon.

3. Dezember 1981  
**Helibroker AG**, in Zürich 7, Vermittlung von Geschäften auf  
 dem Devisen-, Geld- und Kapitalmarkt usw. (SHAB Nr. 282 vom  
 1. 12. 1980, S. 3913). Arie Cornelis Neleman ist aus dem VR (Ver-  
 waltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura  
 von Urs Meierhans sind erloschen. Dr. Ferdinand Meyer, Mitglied  
 des VR, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiter Einzelun-  
 terschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alfred Witzig, von  
 und in Zürich.

3. Dezember 1981  
**Hymatec AG**, in Oberrieden, Handel mit Baumaschinen, Ge-  
 räten usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1940). Josef Krum-  
 menacher ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungs-  
 rat), sondern nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelun-  
 terschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied  
 des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert A. Blattmann,  
 von Wädenswil, in Zollikon. Neues weiteres Mitglied des VR ohne  
 Zeichnungsbefugnis: Johannes Steiger, von Flawil, in Zürich.

3. Dezember 1981  
**Ibico AG**, in Zürich 2, elektronische Geräte, Büromaschinen und  
 -artikel usw. (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1981, S. 3133). Otto Cloetta  
 und Hans Schärer, dieser infolge Todes, sind aus dem Verwaltungs-  
 rat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

3. Dezember 1981  
**Assa Schweizer Annoncen AG Schweizerische Werbegesellschaft**, in  
 Zürich 2 (SHAB Nr. 204 vom 4. 9. 1981, S. 2826)  
**Assa Schweizer Annoncen AG Schweizerische Werbegesellschaft**,  
 Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 260 vom  
 9. 11. 1981, S. 3518), mit Hauptsitz in Zürich 2  
 Die Unterschrift von Rolf Bermant ist erloschen.

3. Dezember 1981  
**Ideal Film SA**, in Zürich 8, Filme aller Art (SHAB Nr. 116 vom  
 22. 5. 1981, S. 1657). Robert Grossfeld, Delegierter des Verwaltungs-  
 rates, wohnt nun in Lausanne. Neues Geschäftsdomicil: Markt-  
 gasse 23, in Zürich 1.

3. Dezember 1981  
**Immobilien-Gesellschaft Zieglerhof AG**, in Männedorf, Liegen-  
 schaften usw. (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 21). Neue Adresse:  
 Brunnengasse 8, c/o Adolf Reichling.

3. Dezember 1981  
**J. F. Pfeiffer AG**, in Zürich 2, Handel mit Schreibmaschinen usw.  
 (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1981, S. 2872). Walter Siegenthaler ist in-  
 folge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unter-  
 schrift ist erloschen.

3. Dezember 1981  
**Ziwi-Versand, A. Zysset**, in Zürich, Versand von Mäusebekämp-  
 fungsartikeln usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1962, S. 81). Neue Ge-  
 schäftsadresse: Weinbergstrasse 96. Der Firmainhaber wohnt nun in  
 Wädenswil.

3. Dezember 1981  
**Nyffenegger & Co AG**, in Zürich 11, Metallgiesserei und Arma-  
 turenfabrik (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1977, S. 2590). Robert Nyffen-  
 egger-Wüllschlegler ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungs-  
 rates), jedoch weiterhin Mitglied desselben; er führt weiter Einzelun-  
 terschrift. Dr. Hans Nyffenegger, Delegierter des VR, ist nun zu-  
 gleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Robert  
 Nyffenegger-Schäfer, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident dessel-  
 ben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Dezember 1981  
**Thermisan AG**, in Zürich 6, Aufgaben des Umweltschutzes usw.  
 (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1981, S. 3442). Neu hat Einzelprokura:  
 Erika Bischof, von Stein SG, in Zürich.

3. Dezember 1981  
**Kardex AG**, in Zürich 9, Handel mit Büromaschinen, -geräten  
 und -möbeln usw. (SHAB Nr. 257 vom 5. 10. 1981, S. 3473). Neu hat  
 Kollektivprokura zu zweien: Peter Diethelm, von Uttwil, in Ober-  
 engstringen.

3. Dezember 1981  
**Danzas AG**, Zweigniederlassung in Zürich 9, Spedi-  
 tionsgeschäft (SHAB Nr. 230 vom 5. 10. 1981, S. 3121), mit Haupt-  
 sitz in Basel. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Max Nieder-  
 hauser, von Wyssachen, in Oberengingen.

3. Dezember 1981  
**Verwaltung Orga AG**, in Zürich 7, Verwaltung einer Wirtschafts-  
 organisation usw. (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1958, S. 2181). Dr. Karl  
 Oehler ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); bleibt  
 jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu  
 zweien. Franz Gutzwiler, der nun auch Bürger von Zürich ist, Mit-  
 glied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunter-  
 schrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift  
 zu zweien: Jürg Oehler, von Zürich, in Küssnacht ZH. Prokura von  
 Norbert Widmer erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien:  
 Rolande Oberer-Jeanpierre, von Zürich und Sissach, in Zürich.

3. Dezember 1981  
**Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG**, in Zürich 4  
 (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 753). Irmgard Ellermann-Coninx  
 und Dr. iur. Hans Hotz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausge-  
 schieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Dr. Basilio Riesco  
 ferner Prokuren von Hans F. Simmler und Rudolf Blum erloschen.  
 Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Sabine  
 Richter-Ellermann, deutsche Staatsangehörige, in Hamburg (D).  
 Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Thomas N.  
 Stemmler, von Zürich, in Kilchberg ZH. Severin Coninx, Mitglied  
 des VR, wohnt nun in London (GB).

3. Dezember 1981  
**Hellux AG**, in Zürich 4, Import, Export und Planung von sowie  
 Handel mit Beleuchtungsanlagen und verwandten Produkten aller  
 Art usw. (SHAB Nr. 236 vom 12. 10. 1981, S. 3190). Das Grundkapital  
 von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

3. Dezember 1981  
**Jauslin Flachdach AG Dietikon**, in Dietikon, Ausführung von  
 Bedachungsarbeiten (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 653). Neu hat  
 Kollektivprokura zu zweien: Erika Kuchler, von Emmen, in Dälli-  
 kon.

3. Dezember 1981  
**Limitor AG**, in Zürich 2, Handel mit Sicherheitsvorrichtungen  
 (SHAB Nr. 210 vom 11. 9. 1981, S. 2893). Neue Adresse: Hallwyl-  
 strasse 78, Zürich 4.

3. Dezember 1981  
**Tettamanti AG**, in Zürich 4, Waren aller Art usw. (SHAB  
 Nr. 192 vom 18. 8. 1980, S. 2766). Die Unterschrift von Hedwig Ka-  
 mer ist erloschen.

3. Dezember 1981  
**BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG**,  
 Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB Nr. 196 vom  
 26. 8. 1981, S. 2733); mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von  
 Werner Zbinden und die Prokura von Otto Schwarz sind erloschen.  
 Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rolf Degen, von und in Ober-  
 wil BL.

3. Dezember 1981  
**Courvoisier & Co. S.A. (Courvoisier & Co. A.G.) (Courvoisier & Co.  
 Ltd.)**, bisher in Biel BE (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3954).  
 Statuten, welche ursprünglich vom 19. 3. 1948 datiert und letztmals  
 am 30. 9. 1977 geändert, am 16. 11. 1981 geändert. Neuer Sitz:  
 Bonstetten. Domicil: Bruggenmatweg 58, c/o Erika Rudolph.  
 Neue Firma: Nikitona AG. Neuer Zweck: Verwaltung von Vermö-  
 gen, und zwar sowohl von Immobilien als auch von Mobilien.  
 Grundkapital: Fr. 1 500 000, voll liberiert. 1220 Namenaktien zu  
 Fr. 1000 und 2800 Namenaktien zu Fr. 100. Übernahm gemäss Bi-  
 lanz per 31. 12. 1947 Aktiven von Fr. 1 355 859.45 und Passiven von  
 Fr. 755 859.45 der Kommanditgesellschaft Courvoisier & Co. in Biel  
 BE, zum Preise von Fr. 600 000, der voll auf das Grundkapital ange-  
 rechnet worden ist. Publikationsorgan: SHAB VR (Verwaltungsra-  
 t) oder mehrere Mitglieder. Dr. Jörg Haemmerli, Marie-Françoise  
 Delacoste und Bernard Gressot sind aus dem VR ausgeschieden;  
 ihre Unterschriften sind erloschen. Die Unterschrift von Frank  
 Bourquin ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzel-  
 unterschrift: Erika Rudolph, von Zürich, in Bonstetten.

3. Dezember 1981  
**Interphila AG**, Wil, bisher in Wil SG (SHAB Nr. 158 vom  
 13. 7. 1981, S. 2242). Statuten, ursprünglich vom 10. 5. 1978, geän-  
 dert am 30. 6. 1981, am 28. 10. 1981 erneut geändert. Neuer Sitz:  
 Winterthur. Domicil: Habsburgstrasse 30, Winterthur 1. Neue  
 Firma: Interphila AG, Winterthur. Zweck: Durchführung internatio-  
 naler Versteigerungen auf dem gesamten Gebiet der Philatelie sowie  
 der Numismatik und der Kleintiquitäten, ferner An- und Verkauf  
 von Artikeln aus den gleichen Gebieten sowie Förderung der Phila-  
 telie durch Fachbeiträge und Herausgabe von Fachbüchern. Gesell-  
 schaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Lie-  
 genschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 500 000,  
 voll liberiert, 5000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan:  
 SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungs-  
 rat) 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Reinhard Stutz,  
 von Embrach, in Winterthur, Präsident, und Hermann Wolfgang  
 Schäfer, von Aarau, in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu  
 zweien, sowie Hans Rapp, von Zürich, in Uzwil, und Peter Rapp,  
 von Zürich, in Rickenbach bei Wil; beide mit Einzelunterschrift.

3. Dezember 1981  
**Bostik GmbH**, in Zürich 3, chemische Produkte und Anwen-  
 dungsgeräte für solche (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 685). Tage  
 Magnusson ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist er-  
 loschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Dr. Armin  
 Strub, von Zürich, in Maur.

## 3. Dezember 1981

**SW-Ski Vertrieb, W. Zürcher + Co.**, in Thalwil, Alte Landstrasse 158, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1981. Gesellschafter: Werner Zürcher, von Trubschachen, in Thalwil; Jakob Luks, von La Chau-de-Fonds, in Zürich 5, und Arthur Weber, von Zürich, in Adliswil. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Handel mit Sportartikeln, insbesondere Vertrieb von Skis.

## 3. Dezember 1981

**H. Alber**, in Rüschiikon, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1979, S. 905). Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

## 3. Dezember 1981

**A. & D. Alber**, in Rüschiikon, Bahnhofstrasse 72, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1981. Gesellschafter: Arnold Alber und Daniel Alber, beide von Zollikon, in Rüschiikon. Spenglerei und sanitäre Installationen.

## 3. Dezember 1981

**«Carura»**, Schweiz. Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 182 vom 10. 8. 1981, S. 2554). Die Unterschrift von Dr. Max Wagner ist erloschen.

## 3. Dezember 1981

**Ernst Blossmann & Co.**, bisher in Zürich 8, Kommanditgesellschaft, Verkauf und Leasing von Computern usw. (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1980, S. 1013). Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Firststrasse 5, Zollikerberg.

## 3. Dezember 1981

**Rudolf Weber-Mathys, Bahnhofrogerie**, in Wald (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1955, S. 2770). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

## 3. Dezember 1981

**R. E. Gurtner, Tief, Garten- und Belagsbau**, in Urdorf, Im Hackacker, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Reinhard Erhard Gurtner, von Wahlen, in Dietikon. Tief-, Garten- und Belagsbau.

## 3. Dezember 1981

**Albert Schneider**, in Zürich, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1952, S. 414). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.

## 3. Dezember 1981

**H. Leuenberger AG**, in Oberglatt, elektrische Apparate (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 362). Die Prokura von René Leibundgut ist erloschen.

## 3. Dezember 1981

**Hiltimob AG**, in Zürich 8, Immobilien (SHAB Nr. 53 vom 3. 3. 1972, S. 557). Neues Geschäftsdomizil: Witikonstrasse 50, Zürich 7.

## 3. Dezember 1981

**«Narius»**, Grob + Ghadimzadeh, bisher in Oberglatt, Kollektivgesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1980, S. 4193). Neuer Sitz: Zürich 4. Adresse: Wengistrasse 30.

## 3. Dezember 1981

**Seb. Saccone, Inh. Heinz Zimmermann**, in Zürich, Handel mit Weinen und Spirituosen (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1974, S. 3126). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelirma «Seb. Saccone, Inh. Alice Saccone», in Zürich, erloschen.

## 3. Dezember 1981

**Seb. Saccone, Inh. Alice Saccone**, in Zürich, Flössergasse 10, Einzelirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Alice Saccone, von Zürich, in Zürich 1. Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelirma «Seb. Saccone, Inh. Heinz Zimmermann», in Zürich, übernommen. Handel mit Weinen und Comestibles.

## 3. Dezember 1981

**Musikabe Hagara**, in Wald, Verkauf von Musikinstrumenten und Zubehör usw. (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1374). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## 3. Dezember 1981

**Dr. R. Lebrecht**, in Zürich, Unternehmensberatung sowie Führung einer Generalagentur der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1980, S. 2370). Die Prokura von Brigitta Gubler ist erloschen.

## 3. Dezember 1981

**Safe-Design AG, Zweigniederlassung Ebertswil**, in Hausen am Albis, Wertsicherungsanlagen (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 857). Mit Hauptsitz bisher in Rotkreuz, Gemeinde Risch, nun in Zug. Die Unterschrift von Heinz Weiss sowie die Prokura von Bruno Greter sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Alfred Eisenegger, von Zürich und Guntershausen bei Aadorf, in Horgen, Geschäftsführer.

## 3. Dezember 1981

**Nicolas Lambrinoukakis, lie. oec. HSG**, in Opfikon, Neugutstrasse 9, Glattbrugg, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Nicolas Lambrinoukakis, griechischer Staatsangehöriger, in Opfikon. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Waltraud Lambrinoukakis, von Amsoldingen, in Opfikon. Industrie- und Gewerbeplanung sowie Unternehmensberatung.

## 3. Dezember 1981

**Styletec; Rita Pousset**, in Zürich, Kettberg 20, Einzelirma (Neueintragung). Inhaberin: Rita Pousset, von Zürich, in Zürich 10. Entwurf, Herstellung und Verkauf von modischen Accessoires und Kleinkonfektion.

## 3. Dezember 1981

**Herbert Graber**, bisher in Hombrechtikon, technische Produkte für die Maschinenindustrie (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2130). Neuer Sitz: Stäfa. Adresse: Alte Landstrasse 39, Uerikon. Der Firmainhaber wohnt nun in Stäfa.

## 3. Dezember 1981

**MBB-Angewandte Technologie GmbH, Ottobrunn (Landkreis München)**, Zweigniederlassung Wädenswil, in Wädenswil. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Amtsgerichtes München (D) eingetragene «MBB-Angewandte Technologie GmbH», mit Hauptsitz in Ottobrunn, Landkreis München (D), in Wädenswil eine Zweigniederlassung errichtet. Der Gesellschaftsvertrag datiert ursprünglich vom 27. 8. 1970 und ist am 4. 3. 1980 letztmals geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt die Vermarktung moderner Technologien und insbesondere Herstellung (einschliesslich Lizenzierung) der für die Anwendung moderner Technologien notwendigen Geräte und Systeme. Das Stammkapital beträgt DM 20 000. Es besteht aus einer Stammeinlage zu DM 20 000, welche der einzigen Gesellschafterin, der Messerschmitt-Bölkow-Blohm GmbH, in Ottobrunn, Landkreis München (D), gehört. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Bundesanzeiger. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Christian Kaie, deutscher Staatsangehöriger, in Neussäss bei Augsburg (D). Adresse: Speersstrasse 6.

## 3. Dezember 1981

**Suotee AG**, in Zürich 1, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1161). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Markus Emmel, von Basel, in Zürich.

## 3. Dezember 1981

**H. Stocker, See-Papeterie**, in Stäfa, Papeterie und Buchhandlung, Handel mit Büromaterialien aller Art sowie mit Büromöbeln und Büromaschinen (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1603). Neue Adresse: Bahnhofstrasse 2.

## 3. Dezember 1981

**Finagest SA, Zweigniederlassung** in Zürich 1, Beratung für Anlagen in Wertschriften und Immobilien (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1980, S. 2886). Mit Hauptsitz in Lugano. Neue Adresse: Limmatquai 112, Zürich 1.

## 3. Dezember 1981

**Peter G. Büniger**, in Zürich, Moussonstrasse 8, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Peter G. Büniger, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 7. Finanzberatung.

## 3. Dezember 1981

**Promat AG**, in Winterthur 1, Spezialbaustoffe (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1980, S. 1926). Viktor Kernweiss ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Sommer, nun in Seuzach; Prokura erloschen. Urs Jampen, nun in Wiesendangen, Mitglied des VR, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

## 3. Dezember 1981

**Dema AG development + manufacturing**, in Meilen, gewerbliche Reinigungsmaschinen (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1981, S. 1629). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rapperswil SG (SHAB Nr. 276 vom 27. 11. 1981, S. 3748) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

## 3. Dezember 1981

**Franz Maier AG Zürich**, in Zürich 11, maschinelle Erdarbeiten, Aushub- und Abbrucharbeiten usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1979, S. 2909). Statuten am 13. 11. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

## 3. Dezember 1981

**Reuters SA**, in Zürich 1, Handels-, Finanz- und Wirtschaftsnachrichten usw. (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1976, S. 3391). Die Unterschrift von Johan Ouwerkerk ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Peter Fleisch, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH.

## 3. Dezember 1981

**Printcolor AG**, in Zürich 5, Farben und Lacke (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1962, S. 3595). Elisa Keller und Walter Hunziker sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Eugen Keller, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Christiane Keller, von Zürich, in Widn bei Bremgarten, und Walter August Stroffel, von Zürich und Jona, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Richard Buck, von Zürich, in Birmensdorf ZH.

## 3. Dezember 1981

**ADV Académie du Vin SA**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2734). Neue Adresse: General-Wille-Strasse 10, Zürich 2.

## 3. Dezember 1981

**Ford Credit SA**, in Zürich 6, Tätigkeit im Kredit- und Finanzierungsgeschäft (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3981). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Maag, von Neunkirch, in Dielsdorf.

## 3. Dezember 1981

**Handelszeitung und Finanzrundschau AG**, in Zürich 2, Verlag (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4014). Gabriel Spälti und Dr. Robert Eibel sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Stoffel, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Fritz Jenny, von und in Niederurnen.

## 3. Dezember 1981

**Phönix Relax Institut, Anita S. Fleury**, in Zürich. Institut für physikalische Therapie (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3201). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## 3. Dezember 1981

**Siedlungsgenossenschaft Luftverkehr**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1977, S. 3882). Kurt Gurtner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Linsi, von Thalwil und Pfäffikon ZH, in Thalwil, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Aktuar desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien, zeichnet jedoch nicht mit Friedrich Bollinger, Kassier des Vorstandes.

## 3. Dezember 1981

**Roparo Trust Management AG**, in Zürich 8, Zollikerstrasse 181, c/o Rothschild Bank AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 11. 1981. Zweck: Verwaltung von Treuhandvermögen und Durchführung von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Wolfgang Froiep, von La Punt-Chamuesch und Zürich, in Zürich, Präsident; Dr. Robert Widmer, von Genf, Arbon und Altnau, in Küssnacht ZH; Walter Stiefel, von Zürich, in Bubikon; Thomas Meier, von Unterehrendingen und Zofingen, in Brugg; Anton Zürcher, von Zürich, in Hinwil, und Werner Maurer, von Oberstammheim, in Volketswil; alle sechs mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## 3. Dezember 1981

**SPH Société de Participations Hôtelières SA**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 185 vom 13. 8. 1981, S. 2598). Die Generalversammlung vom 3. 12. 1981 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 39 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 40 000 000, zerlegt in 40 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberiert.

## 3. Dezember 1981

**Cliché Bolliger AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 208). Statuten am 20. 11. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden, es ist voll liberiert.

## 3. Dezember 1981

**Eurocard (Schweiz) SA**, in Zürich 5, Kreditkarten usw. (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 604). Die Generalversammlung vom 30. 11. 1981 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 4000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 5 000 000, zerlegt in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberiert.

## 3. Dezember 1981

**Datsun-Autohandels AG**, in Urdorf (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1981, S. 3518). Die Firma wird nun auch in folgenden fremdsprachigen Fassungen geführt: (SA-Commerce de voitures Datsun) (Datsun-Automobile Trading Ltd).

## Bern - Berne - Berna

## Büro Aarwangen

## 3. Dezember 1981

**Christian Iff**, in Melchnau, Gross- und Kleinmetzgeri (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1952, S. 1794). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

## 3. Dezember 1981

**Ulrich Iff**, in Melchnau. Inhaber der Firma ist Ulrich Iff, von Auswil, in Melchnau. Betrieb einer Metzgeri. Dorfstrasse, 4917 Melchnau.

## 3. Dezember 1981

**Garage Tony Meyer**, in Wynau. Inhaber der Firma ist Anton Meyer, von Oberdorf BL, in Wynau. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Autoverkauf. Bernstrasse 505, 4858 Wynau.

## Büro Belp (Bezirk Seftigen)

## 3. Dezember 1981

**Liecht-Bautenschutz AG**, in Belp (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 334). Die Generalversammlung vom 1. 12. 1981 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet neu: Lisolit AG.

## Büro Bern

## 3. Dezember 1981

**Zivag Immobilien-Verwaltungs AG**, in Bern (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1979, S. 1150). Otto Flückiger, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Adolf Hatt ist neuer Präsident und Delegierter des VR (bisher Mitglied); er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Josef Fischer, von Pfeffikon, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Geschäftsführer mit Einzelprokura für das Gesamtunternehmen ist neu: Rudolf Marti, von Kallnach, in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Weltpoststrasse 20, beim SMUV.

## 3. Dezember 1981

**Bornand & Michaelis AG**, in Bern, Architekturbüro (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3018). Die Generalversammlung vom 19. November 1981 hat die Statuten revidiert. Das Grundkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 64 Namenaktien zu Fr. 500 und 18 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 164 Namenaktien zu Fr. 500 und 18 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB.

## 3. Dezember 1981

**P. Scherrer, vorm. Bäckerei Hans Kobel**, in Bern, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1965, S. 128). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## 3. Dezember 1981

**F. Schmid**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Kiosk «Waldeck» (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1951, S. 898). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

## 3. Dezember 1981

**Stellenbüro Rösly Mühlematter**, in Bolligen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 108). Die Inhaberin betreibt nur noch eine Wohnungs- und Zimmeragentur. Die Firma wird geändert in **Büro Rösly Mühlematter**. Das weitere Geschäftslokal in Bern befindet sich nun an der Aarberggasse 46.

## 3. Dezember 1981

**Eisenbahner-Baugenossenschaft Ostermündigen**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1978, S. 3302). Die Generalversammlung vom 28. April 1981 hat die Statuten revidiert in bezug auf eine nicht publikationspflichtige Tatsache. Rudolf Josi, Vizepräsident und Sekretär, sowie Rudolf Hafner, Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Philippe Müller, von Zürich, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Vizepräsident, und Sekretär, und Konrad Gerschlager, von Lauterbrunnen, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Kassier. Neues Geschäftsdomizil: Waldeggstrasse 19, bei Walter Gut, Präsident.

## Büro Biel

## 3. Dezember 1981

**Pianofabrik Burger & Jacobi A.G. Biel**, Schweiz, in Biel (SHAB Nr. 183 vom 11. 8. 1981, S. 2570). Die Prokura von Urs Jacobi ist erloschen.

## Büro Interlaken

## 3. Dezember 1981

**M. Martinez-Kaufmann**, in Matten bei Interlaken, Betrieb des Gasthofs «Montfleuri» (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1980, S. 3630). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

## 3. Dezember 1981

**Palace Sporthotel Mürren AG**, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1834). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) sind: Fritz von Allmen, von Lauterbrunnen, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen, und Daniel Willy Frei, von Niederbipp, in Interlaken; letzterer zeichnet kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Gerhard Murith, Direktor, ist erloschen. Neuer Direktor ist Christian Martin, von Sierre, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

## Büro Laufen

## 3. Dezember 1981

**AG für Baudokumentation und Information Docu**, in Blauen (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1980, S. 1707). Georges Schaffner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Der VR und Direktor Hans Rudolf Rupp wohnt nun in Pfeffingen. Der Prokurist Peter Bachmann wohnt nun in Lupatzen.

## Bureau de Moutier

## 3 décembre 1981

**Roland Laterali**, à Roches. Le Chef de la maison est Roland Laterali, de Bottingen, à Roches. Entreprise de constructions.

**Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

3. Dezember 1981

**Heinz Herren**, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Heinz Herren, von Neueneegg, in Münsingen. Gipser- und Malergeschäft. Die Firma erteilt Einzelprokura an Marianne Herren, von Neueneegg, in Münsingen. Schwalbenweg 10, 3110 Münsingen.

**Büro Trachselwald**

3. Dezember 1981

**Paul Müller Aktiengesellschaft**, in Sumiswald, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen, kosmetischen und ähnlichen Produkten (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1978, S. 3926). Heinrich Kläeger, von Wattwil SG, in Sumiswald, bisher Vizepräsident, wurde zum Direktor ernannt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

**Luzern - Lucerne - Lucerna****Berichtigung**

**Frey & Cie**, in Luzern, elektrische Anlagen usw., gelöschte Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1981, S. 3634). Sämtliche Aktiven und Passiven wurden nicht von der «Frey & Cie. AG» in Luzern, sondern von der neuen «Frey & Cie. Elektrotechnische Unternehmungen AG» in Luzern übernommen.

3. Dezember 1981

**Gasser, Ziegler, Schönenberger Architekten AG**, in Luzern, Im Zöpfli 3 (gemietete Räume) (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 30. 11. 1981. Zweck: Führung eines Architekturbüros; Ausführung von Bauwerken auch als Generalunternehmer; Kauf, Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 30. November 1981 und Bilanz per 31. Oktober 1981 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Kollektivgesellschaft «Architekturbüro Paul Gasser und Peter Ziegler», in Luzern, sämtliche Aktiven von Fr. 500 964.60 und sämtliche Passiven von Fr. 248 047.45. Vom Aktivüberbess und Übernahmepreis von Fr. 252 917.15 werden Fr. 195 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 5000 werden liberriert durch Verrechnung mit einer unter den Passiven enthaltenen Forderung. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Paul Gasser, von Flums, in Luzern; Mitglieder: Peter Ziegler, von Luzern und Flüelen, in Luzern, und Peter Schönenberger, von und in Kriens; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

3. Dezember 1981

**Städli Metz AG**, in Sempach, Beim Stadtorf (gemietete Räume), 6204 Sempach (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 21. 11. 1981. Zweck: Produktion von Fleisch- und Wurstwaren; Handel mit derartigen Waren sowie mit anderen Lebensmitteln; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 bis 5 Mitglieder. Präsident: Franz Scherer, von Römerswil, in Horw; Vizepräsident: Alois Sidler, von Küssnacht am Rigi, in Kriens, und Mitglied: Ruth Sidler, von Küssnacht am Rigi, in Kriens. Präsident und Vizepräsident zeichnen einzeln, das Mitglied kollektiv zu zweien.

3. Dezember 1981

**Sidler AG**, in Sempach, beim Stadtorf (gemietete Räume), 6204 Sempach (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 21. 11. 1981. Zweck: Produktion von Fleisch- und Wurstwaren; Handel mit derartigen Waren sowie mit anderen Lebensmitteln; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 160 000, eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 bis 5 Mitglieder. Präsident: Alois Sidler, von Küssnacht am Rigi, in Kriens; Vizepräsident: Franz Scherer, von Römerswil, in Horw, und Mitglied: Ruth Sidler, von Küssnacht am Rigi, in Kriens. Präsident und Vizepräsident zeichnen einzeln, das Mitglied kollektiv zu zweien.

3. Dezember 1981

**Avis Autovermietung AG (Avis Rent a Car Ltd.) (Avis Location de Voitures SA) (Avis Autoleasing SA)**, in Zug, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1981, S. 978). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Glatbrugg, Gemeinde Opfikon. David J. Longridge ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. José Sanz, bisher Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Gerald J. Pollack, amerikanischer Staatsangehöriger, in Henley on Thames, Oxfordshire (GB).

3. Dezember 1981

**Batone Vertriebs AG in Liq.**, in Luzern, Waren aller Art, von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1195). Durch Verfügung vom 4. November 1981 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

3. Dezember 1981

**Werner Beng Treuhand**, in Kriens (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1976, S. 2828). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Luzern verlegt. Adresse: Hirschengraben 40, 6003 Luzern.

3. Dezember 1981

**K. Fischer, Auto- & Industriekühler**, in Littau (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1965, S. 3852). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Dezember 1981

**Gero Getränke Root AG**, in Root (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2385). Dr. Karl Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Schwarzenruber, 1924, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln. Walter Schwarzenruber, 1958, Geschäftsführer, zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

3. Dezember 1981

**HRF AG, Management-Gesellschaft für Hotel- und Restaurationsbetriebe**, in Luzern (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3767). Neue Adresse: Dufourstrasse 18, bei Adelheid Strimmann, 6003 Luzern.

3. Dezember 1981

**Hüba AG**, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Stahlrohrmöbel usw. (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1974, S. 2118). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Statutenänderung vom 1. Dezember 1981. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde liberriert durch Entnahme von Fr. 50 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserve. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Reto Hübscher, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Luzern.

3. Dezember 1981

**Käserer-Genossenschaft Mittelarij**, in Buttisholz (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1976, S. 1411). Hans Käch ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Josef Schmid, von und in Buttisholz. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

3. Dezember 1981

**Non-Stop Reinigung H. Sigris**, in Reussbühl, Gemeinde Littau (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 507). Diese Firma wird infolge Fehlens der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

3. Dezember 1981

**Rost AG**, in Sursee, Kaffee, Tee usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1979, S. 647). Die Prokura von Arthur Gnos ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Helene Rost, von und in Sursee.

3. Dezember 1981

**Schmid und Schauen AG**, in Root, Malergeschäft (SHAB Nr. 130 vom 10. 6. 1981, S. 1857). Friedrich Schmid, 1910, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alois Gasser, von Lungern, in Ennetbürgen.

**Uri - Uri - Uri**

3. Dezember 1981

**G. Christen-Baumann, Schlössli**, in Flüelen, Hotel-Restaurant (SHAB Nr. 233 vom 5. 11. 1961, S. 2887). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

3. Dezember 1981

**Martin Muheim-Planzer, Hotel Schlössli**, in Flüelen. Inhaber der Firma ist Martin Muheim-Planzer, von und Flüelen. Betrieb des Hotel-Restaurants «Schlössli». Dorf, 6454 Flüelen.

3. Dezember 1981

**Roland Inderkum, Hotel Krone**, in Göschenen. Inhaber der Firma ist Roland Inderkum, von Gurtellen, in Göschenen. Betrieb des Hotel-Restaurants «Krone». Gotthardstrasse, 6487 Göschenen.

3. Dezember 1981

**E. Müller**, in Andermatt. Inhaber der Firma ist Ernst Müller, von Winterthur, in Andermatt. Auto-Fahrerlehre. Gemstochstrasse 6, 6490 Andermatt.

3. Dezember 1981

**Skiliftgenossenschaft «Kellerberg»**, in Schattdorf (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1979, S. 3898). Präsident Josef Arnold ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Alois Arnold, von Spiringen, in Haldi-Schattdorf; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizepräsident ist der bisherige Sekretär Martin Baumann, von Spiringen, in Bürglen UR; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Dezember 1981

**«Pro Familia»**, in Altdorf, Baugenossenschaft (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1975, S. 2465). Aus dem Vorstand ausgeschieden sind der Präsident Karl Marty und der Vizepräsident Pius Simmen-Simmen (infolge Todes); ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Franz Brückler, von Bürglen UR, in Altdorf UR; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizepräsident ist der bisherige Sekretär Josef Aschwanden-Gisler, von Seelisberg, in Altdorf UR; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Sekretär ist Robert Arnold, von Unterschächen, in Altdorf UR; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Dezember 1981

**Gemeinschaftsantenne Altdorf AG**, in Altdorf (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1979, S. 3678). Werner Gwerder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. Dezember 1981

**Eseor Automaten AG Basel, Zweigniederlassung Bürglen UR**, in Bürglen (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1013), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Guillaume Doreleyers, Karl Rohrer, Peter Knüsel und Hans Gnos sind erloschen. Es führen ihre bisherige Kollektivunterschrift weiter: Dr. Hermann Bueher als Direktor, Jean Magne als stellvertretender Direktor, Paul Keller als Vizepräsident und Peter Zurluh als Geschäftsführer. Der bisher zeichnungsbeauftragte Fredy Haas führt nun Prokura zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Joos A. Zulauf, von Schinznach Dorf, in Reinach BL, und Walter Munsch, von Basel, in Münchenstein, als Direktoren, und Georges Wendelspiess, von Wegenstetten, in Zürich, als Vizepräsident.

3. Dezember 1981

**Lanita Regal AG**, in Altdorf, Herstellung von und Handel mit Regalen (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2131). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. November 1981 hat die Gesellschaft beschlossen, die Firma sowie den Zweck zu ändern. Die Firma lautet neu: **Warla Warehouse Regal- und Lagertechnik AG**. Die Gesellschaft bezweckt neu die Planung und Einrichtung von Lagerhäusern sowie die Herstellung, Verarbeitung und Montage von und den Handel mit Regalen und anderen Einrichtungsgegenständen aller Art. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, im In- und Ausland Vertretungen übernehmen sowie Immaterialgüter aller Art und Liegenschaften erwerben. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 65, 6460 Altdorf.

**Schwyz - Schwyz - Svitto**

3. Dezember 1981

**Anton Föllmi**, in Wilen, Gemeinde Freienbach. Inhaber dieser Firma ist Anton Föllmi, von Feusisberg, in Wilen, Gemeinde Freienbach. Einzelprokura wird erteilt an Anna Föllmi-Kämin, von Feusisberg, in Wilen, Gemeinde Freienbach. Betrieb eines Gipsergeschäftes. Hungerstrasse 26 (Post Wollerau).

3. Dezember 1981

**Gebrüder Vogt, Zentralheizungen**, in Reichenburg. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1971, S. 1721). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

3. Dezember 1981

**Erwin Vogt**, in Reichenburg. Inhaber dieser Firma ist Erwin Vogt, von Wangen SZ, in Reichenburg. Sanitär- und Heizungsbau. Benkenstrasse.

3. Dezember 1981

**Hoberg AG**, in Altdorf, Beteiligung an anderen Firmen, Finanzierung von Geschäften usw. (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3567). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Oktober 1981 wurden die Statuten revidiert. Die 200 Namenaktien zu Fr. 500 sind in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt worden.

3. Dezember 1981

**Biba Marcello Barberini**, bisher in Altdorf, Übernahme von Schuhwarenvertretungen usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S. 3927). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3569) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

3. Dezember 1981

**Maschinenfabrik Freienbach Aktiengesellschaft**, in Freienbach (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 507). Der Delegierte, Max Meyer, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Gerard Popp, von Steinach, in Hergiswil NW, in den VR gewählt. Albert Bodmer führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen.

3. Dezember 1981

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Schwyz** (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2220). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Walter Frey ist erloschen.

3. Dezember 1981

**Emil Amstad**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Molkerei, Schweinemästerei, Handlung (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1962, S. 1879). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

3. Dezember 1981

**Fritz Dettwiler**, in Freienbach, Rechts- und Finanzberatung (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1979, S. 3143). Neues Domizil: Hurdnerstrasse 120, 8640 Hurdern.

3. Dezember 1981

**Sie & Er GmbH**, in Freienbach, Verwaltung und Verwertung von Marken- und Lizenzrechten usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1978, S. 3458). Neues Domizil: Hurdnerstrasse 120, 8640 Hurdern.

**Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva**

3. Dezember 1981

**Hypotheka AG**, in Sarnen (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1972, S. 917). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. 10. 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Hypotheka AG in Liquidation**, durch den Liquidator Jean-Pierre Schmid, von Auserberg, in Sitten, durchgeführt, welcher einzeln zeichnet. Peter Gemperl ist als Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Liquidationsdomizil: avenue du Midi 14, 1951 Sion.

3. Dezember 1981

**F. Käslin**, in Sarnen. Inhaber der Einzelfirma ist Franz-Xaver Käslin, von Beekenried, in Sarnen. Betrieb des Landgasthof Ramersberg. Einzelunterschrift führt ferner Margeritha Käslin-Blaser, von Beekenried, in Sarnen. Geschäftsadresse: Landgasthof Ramersberg, 6061 Ramersberg.

**Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva**

3. Dezember 1981

**Glob Ring AG**, in Ennetbürgen. Import, Export von mechanischen elektronischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2243). Günter Schwarz und Urs Gasser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Silvio Della Chiesa, von Basel und Entlebuch, in Luzern.

**Zug - Zoug - Zugo**

3. Dezember 1981

**Seastar Ship Services AG (Seastar Ship Services SA) (Seastar Ship Services Ltd.)**, bisher in Zollikon (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 755). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. November 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen für die Schifffahrt, insbesondere die Rekrutierung und Ausbildung von Personal und jede damit zusammenhängende Tätigkeit usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. 2. 1981. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Andreas Rickenbach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Iso Lenzenler, von Mosnang, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 12, e/o Dr. Antonio Planzer, 6300 Zug.

3. Dezember 1981

**Tinar S.A.**, in Zug, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1981, S. 3307). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Christian Wallfaher; seine Prokura ist somit erloschen.

3. Dezember 1981

**Reko Reiner Kossmann Intercommerce AG**, in Zug, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1974, S. 612). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. November 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Reko Reiner Kossmann AG**.

3. Dezember 1981

**Mertag**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie von Patenten und anderen immateriellen Schutzrechten usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Peter Studer, von Luzern und Maschwanden, in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 27, e/o lic. iur. Peter Studer, 6300 Zug.



## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

## Berichtungen

**Marcel Weber Generalvertretungen**, in Pratteln (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3824). Die Geschäftsnatur lautet richtig: Generalvertretung von Spielwaren-Unternehmen.

**JST Treuhand AG**, in Oberdorf BL (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4153). Der Geschäftsführer Jakob Schäublin-Baisotti ist Bürger von Bannwil und nicht von Langenbruck.

## 3. Dezember 1981

**Charles Weber-Musfeld**, in Birsfelden, Bäckerei (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1966, S. 753). Diese Einzelfirma wird infolge Übergabe des Geschäftes gelöscht. Ein Teil der Aktiven und ein Teil der Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Peter Weber-Schneiter», in Birsfelden, übernommen.

## 3. Dezember 1981

**Peter Weber-Schneiter**, in Birsfelden, Hauptstrasse 39, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Weber-Schneiter, von Reigoldswil, in Birsfelden. Die Firma übernimmt einen Teil der Aktiven und einen Teil der Passiven der gelöschten Einzelfirma «Charles Weber-Musfeld», in Birsfelden. Betrieb einer Feinbäckerei-Konditorei.

## 3. Dezember 1981

**Gertrud Bohny**, in Münchenstein, Lebensmittelgeschäft (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1979, S. 2796). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV), wird die Firma auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

## 3. Dezember 1981

**Hans Peter Streich**, in Bubendorf, Hauptstrasse 88, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Streich, von Basel, in Bubendorf. Gartenbau; Planung und Projektierung von Gartenanlagen; Ausführung von Neuanlagen; Gartenpflege und Unterhalt.

## 3. Dezember 1981

**Hans Schmidlin AG**, in Aesch, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb im Bereich des Fenster- und Fassadenbaus usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1979, S. 3452). Aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Ernst Asaj; Unterschrift erloschen. Die Unterschrift von Walter Schaufelberger und die Prokuren von Paul Gerber und Hans-Peter Wenger sind erloschen. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Lenz, von und in Basel, als Präsident, und Albert Binder, von Meilen, in Biel-Benken BL. Hans Schmidlin zeichnet nicht mehr als Präsident des VR, sondern als dessen Vizepräsident und Delegierter weiterhin kollektiv zu zweien. Hans Emmer zeichnet nun als Direktor weiterhin kollektiv zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Joachim Mahrer, von Möhlin, in Binningen. Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Peter Tschudin, von Bannwil, in Sissach. Kurt Pfenniger, nun wohnhaft in London (GB), und Paul Blaser, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizedirektoren kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien neu: Ernst Feldmann, von Näfels, in Aesch BL; Gerhard Hain, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D); Jean-Pierre Haist, französischer Staatsangehöriger, in St-Louis (F); Max Hofstetter, von Biberist, in Biel-Benken BL; Manfred Lais, deutscher Staatsangehöriger, in Kandersteg (D); und Nino Lorandi, von Neuhausen am Rheinfall, in Aesch BL. Es wohnen nun die Prokuristen: Rainer Borer in Duggingen und Bruno Theiler in Arlesheim.

## 3. Dezember 1981

**Hans Schmidlin Immobilien AG**, in Aesch (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1979, S. 577). Aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Gertrud Schmidlin-Schiffelre; Unterschrift erloschen. Die Unterschrift von Walter Schaufelberger ist erloschen. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Lenz, von und in Basel, als Präsident, und Albert Binder, von Meilen, in Biel-Benken BL. Hans Schmidlin zeichnet nicht mehr als Präsident des VR, sondern als dessen Vizepräsident und Delegierter nun kollektiv zu zweien.

## 3. Dezember 1981

**Walter Stöcklin AG**, in Aesch, Fabrikation von und Handel mit Rädern und Fördermitteln jeglicher Art sowie Apparatebau usw. (SHAB Nr. 280 vom 2. 12. 1981, S. 3799). Änderung der Statuten: 30. November 1981. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 500 000 durch Ausgabe von 1000 neuen Aktienaktien zu Fr. 1000. Fr. 600 000 des Erhöhungsbetrages durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft liberiert. Aktienkapital neu: Fr. 2 500 000, voll liberiert, 2350 Aktienaktien zu Fr. 1000 und 1500 Stimmrechtsaktien zu Fr. 1000.

## 3. Dezember 1981

**Professional Audio Systems AG**, in Bottmingen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Audioanlagen usw. (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 916). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ist das nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Christoph Heidelberger ausgeschieden. Der bisherige Präsident Daniel Walter Brunner ist nun einziges Mitglied des VR und zeichnet weiterhin einzeln.

## 3. Dezember 1981

**Spinnerei & Weberei Münchenstein AG**, in Münchenstein (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1975, S. 1057). Aus dem Verwaltungsrat ist das nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Julius Landauer infolge Demission ausgeschieden.

## 3. Dezember 1981

**A. Gemperle Holz AG**, bisher in Reinach BL (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1096). Statutenänderung: 24. November 1981. Sitz neu: Maisprach, Bündlenwinkel 169. Arthur Gemperle-Lämmli, Verwaltungsratspräsident und Margrit Gemperle-Lämmli, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Maisprach.

## 3. Dezember 1981

**Nasreddin Management and Consulting S.A.**, in Lugano, viale Castagnola, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 11. 1981. Scopo: svolgere, in favore delle società appartenenti al Nasreddin International Group, ogni genere di servizi di natura amministrativa, quali a esempio l'organizzazione e la tenuta di contabilità, la consulenza e l'assistenza, la promozione e la pubblicità, le pubbliche relazioni e la messa a disposizione di strutture e locali. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUCS. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri: Ahmed Idris Nasreddin, cittadino del Kuwait in Milano (I), presidente; Fulvio Passardi, da e in Milano, membro; Nicola Pedretti, da Novazzano in Camignolo, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva a due dei membri.

## 3. Dezember 1981

**Reisinger und Partner AG**, in Lugano, piazza Riforma 9, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1. 12. 1981. Scopo: l'effettuazione di consulenze aziendali e di finanziamento. Essa potrà partecipare a imprese simili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUCS. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri: Heinz J. Reisinger, di nazionalità germanica in Locarno, presidente; Sonia Quadri, da Canobbio in Voglio, membro; Hanni Vanossi, da Cureggia in Gentilino, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un membro del consiglio d'amministrazione.

## 3. Dezember 1981

**Interlag Aktiengesellschaft**, in Teufen, Finanzierung und Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2705). Einzelunterschrift wurde erteilt an Hans Huber; seine Einzelprokura ist erloschen.

## 3. Dezember 1981

**Waldys S.A.**, in Muzzano, macchine automatiche, ecc. (FUSC del 22. 5. 1980, n. 118, p. 1746). Aumento di capitale da fr. 2 000 000 a fr. 4 000 000 mediante l'emissione di 2000 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna interamente liberate. Statuto modificato: 27. 11. 1981. Il capitale sociale è ora di fr. 4 000 000, diviso in 4000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

## 3. Dezember 1981

**Sueti S.A.**, in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 7. 8. 1980, n. 183, p. 2653). Roberto Caimi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Helen Stahl, da Bronschhofen a Paradiso.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

## 3. Dezember 1981

**CC Computer Consulting AG**, in Wil (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 821). Bart Krenger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Jörg Kugler, von Egnach, in Amriswil. Ferner wurde Einzelunterschrift erteilt an Rainer N. Filthaut, deutscher Staatsangehöriger, in Zuzwil SG.

## 3. Dezember 1981

**Pneu Egger AG St. Gallen, Filiale St. Gallen Rorschacherstrasse**, in St. Gallen (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1980, S. 3244), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Firmbezeichnung der Zweigniederlassung lautet nun: Pneu Egger AG St. Gallen, Filiale St. Gallen Langgasse. Neue Geschäftsadresse: Langgasse 2-4, 9008 St. Gallen.

## 3. Dezember 1981

**WKK Immobilien AG Kaltbrunn**, in Kaltbrunn (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1978, S. 3675). Anton Zahner, Präsident; Leo Zahner und Max Kellenberger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Dr. Hans Ulrich Hämmig, von Niederurnen und Volketswil, in Jona, Präsident, und Emil Kuster, von Eschenbach SG, in Kaltbrunn.

## 3. Dezember 1981

**Filthaut Treuhand AG**, in Wil (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2928). Bart Krenger, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Präsident gewählt: Jörg Kugler, von Egnach, in Amriswil.

## 3. Dezember 1981

**Gema AG Apparatebau**, in St. Gallen (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1977). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Heinz Klaus, von Kirchberg SG, in Dübendorf.

## 3. Dezember 1981

**Viehzüchtgenossenschaft Krummenau**, in Krummenau (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1964, S. 3694). Alois Schwizer, Präsident, und Alfred Rohner, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt: Jakob Frischknecht, von Schwelbrunn, in Krummenau, Präsident, und Heinrich Wickli, von Krummenau, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau, Aktuar.

## 3. Dezember 1981

**Göldi Hans, Rest. Bad Forsteck**, in Sennwald. Inhaber der Firma ist Hans Göldi, von und in Sennwald. Führung des Restaurants Bad Forsteck. Hauptstrasse, 9466 Sennwald.

## Aargau - Argovie - Argovia

## 26. November 1981

**Polytronic Holding AG (Polytronic Holding SA) (Polytronic Holding Limited)**, in Muri, Pflanzstrasse 1125, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. 11. 1981. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Claude Thalmann, von Neuenburg, in Muri AG, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Alfred Zweifel, von Lenzburg und Glarus, in Zufikon, mit Unterschrift zu zweien.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Locarno

## 2. dicembre 1981

**Saet di Wiggers Stewen**, in Locarno. Titolare è Stewen Wiggers, cittadino olandese in Losone. Scopo: sistemi di sicurezza, allarmi, casseforti, valigie e vetri blindati. Recapito: via Orelli 17.

## 2. dicembre 1981

**Solaro S.A.**, in Cugnasco. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 27 novembre 1981. Scopo: impresa generale per la costruzione di sopra e sotto strutture. Inoltre l'acquisto e la vendita di beni mobili e immobili, nonché la partecipazione ad altre società similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUCS e FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri; Giovanni Pietro Losa, da Locarno in Cugnasco, presidente; Janos Mesterhazy, cittadino ungherese in Minusio, vice-presidente; Paolo Losa, da Locarno in Giubiasco, membro; tutti con firma collettiva a due. Recapito: Cugnasco.

## Ufficio di Lugano

## 1° dicembre 1981

**Nasreddin Management and Consulting S.A.**, in Lugano, viale Castagnola, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 11. 1981. Scopo: svolgere, in favore delle società appartenenti al Nasreddin International Group, ogni genere di servizi di natura amministrativa, quali a esempio l'organizzazione e la tenuta di contabilità, la consulenza e l'assistenza, la promozione e la pubblicità, le pubbliche relazioni e la messa a disposizione di strutture e locali. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri: Ahmed Idris Nasreddin, cittadino del Kuwait in Milano (I), presidente; Fulvio Passardi, da e in Milano, membro; Nicola Pedretti, da Novazzano in Camignolo, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva a due dei membri.

## 2. dicembre 1981

**Reisinger und Partner AG**, in Lugano, piazza Riforma 9, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1. 12. 1981. Scopo: l'effettuazione di consulenze aziendali e di finanziamento. Essa potrà partecipare a imprese simili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri: Heinz J. Reisinger, di nazionalità germanica in Locarno, presidente; Sonia Quadri, da Canobbio in Voglio, membro; Hanni Vanossi, da Cureggia in Gentilino, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un membro del consiglio d'amministrazione.

## 2. dicembre 1981

**Gusberti S.A.**, in Lugano, via Canova 7 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 11. 1981. Scopo: il commercio di articoli casualinghi, in particolare di articoli di porcellana, argenteria e cristalleria, la partecipazione in attività del ramo. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e FUCC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Achille Gusberti, da Mendrisio in Lugano.

## 2. dicembre 1981

**Manutedil S.A.**, precedentemente a Viganella, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 17. 10. 1978, n. 243, p. 3192). Nuova sede: Lugano, via delle Scuole 12, uffici propri. Nuova ragione sociale: G. Marchesini S.A. Nuovo scopo: l'esercizio di un'impresa di costruzione per lavori sia dell'edilizia sia del genio civile; l'esecuzione di opere di manutenzione edile; la promozione di attività nel settore dell'edilizia; l'attività di impresa generale. Amministrazione: ora 1 o più membri. Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato il 27. 11. 1981, ecc. pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Francesco Pesenti, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Giuseppe Marchesini, presidente; Ennio Pedrazzini, ora in Aranno, membro; Alberto Morandi, da Corticiasca, in Lugugina, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri con il presidente.

## 2. dicembre 1981

**Waldys S.A.**, in Muzzano, macchine automatiche, ecc. (FUSC del 22. 5. 1980, n. 118, p. 1746). Aumento di capitale da fr. 2 000 000 a fr. 4 000 000 mediante l'emissione di 2000 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna interamente liberate. Statuto modificato: 27. 11. 1981. Il capitale sociale è ora di fr. 4 000 000, diviso in 4000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

## 2. dicembre 1981

**Suvia S.A.**, in Lugano, via Ciseri 2, c/o Fiduciaria Tanner S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 11. 1981. Scopo: commercio di oggetti e accessori di arredamento, suppellettili per abitazioni, uffici e negozi, mobilio, materiale reclamistico e d'impallaggio; partecipazioni e finanziamenti di attività commerciali similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Ernesto Tanner, da Horgen in Lugano.

## 2. dicembre 1981

**Tiradelsa S.A.**, in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 7. 8. 1980, n. 183, p. 2653). Roberto Caimi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Helen Stahl, da Bronschhofen a Paradiso.

## Ufficio di Mendrisio

## 2. dicembre 1981

**Albarelu Holding N. 24**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. società anonima (FUSC del 20. 7. 1981, n. 164, p. 2314). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

## 2. dicembre 1981

**Tornese Personal Tour Service S.A.**, in Chiasso, l'organizzazione di viaggi, ecc. (FUSC del 18. 11. 1976, n. 271, p. 3316). Modifica statuti: 24. 11. 1981. Aumento capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 80 000 mediante emissione di 60 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 80 000, suddiviso in 160 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Massimo Pini, dimissionario, non è più vicepresidente del consiglio di amministrazione (C.A.) la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Livio Strozzi, da Biasca in Minusio, vice-presidente del C.A., con firma collettiva a due con il presidente.

## 2. dicembre 1981

**Metallux A.G.**, in Mendrisio, la fabbricazione e il commercio di prodotti e apparecchi a uso dell'industria elettronica, ecc. (FUSC del 26. 9. 1980, n. 226, p. 3169). Ivan Holzer, cittadino cecoslovacco in Davos, è stato nominato direttore, con firma collettiva a due.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aigle

## 1er décembre 1981

**Carrefour Auto Gailloud**, à Aigle. Titulaire: Roger Gailloud, de Villeneuve, à Aigle. Atelier de réparation. Avenue des Ormonts 18.

## 2. dicembre 1981

**A. Crausaz et fils**, à Aigle, exploitation d'une entreprise de génie civil et de construction, achat et vente d'immeubles, société en nom collectif (FOSC du 6. 4. 1981, p. 1065). L'associé André Crausaz s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute dès le 30. 11. 1981. La raison est radiée. Charles-André Crausaz, de Lutry et Hermenches, à Aigle, continue les affaires, comme raison individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison est: **Entreprise Crausaz Aigle**. Nouveau but: construction en maçonnerie et génie civil, transports et exploitation de gravières. Rue de la Fontaine Ibis.

## 2. dicembre 1981

**Société Immobilière de Plan d'Orens S.A.** en liquidation, à Ville- n e u v e (FOSC du 16. 4. 1981, p. 1198). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

## Bureau d'Echallens

## 2. dicembre 1981

**Jean Piot**, à Vuarrens, commerce de bétail (FOSC du 8. 12. 1967, p. 4040). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## 2. dicembre 1981

**Société de laiterie de Vuarrens**, à Vuarrens, société coopérative (FOSC du 29. 5. 1978, p. 1686. Marcel Narbel, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouveau président: Daniel Buffat, de et à Vuarrens. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

## Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

## 3. Dezember 1981

**Pintronik-Elektronik Peter Schlotterbeck**, in Herisau, Entwicklung und Fabrikation von elektronischen Steuerungen usw. (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1981, S. 1519). Der Firmenname lautet neu: Strymat P. Schlotterbeck. Domizil neu: obere Kapfstrasse 25, 9100 Herisau. Einzelunterschrift wurde erteilt an Armin Schweizer, von Mosnang, in Herisau.

## 3. Dezember 1981

**Wolle- und Wollwarengeschäft Riess**, in Herisau (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1944, S. 131). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## 3. Dezember 1981

**Interlag Aktiengesellschaft**, in Teufen, Finanzierung und Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2705). Einzelunterschrift wurde erteilt an Hans Huber; seine Einzelprokura ist erloschen.

## Bureau de Lausanne

## Complément

Seteleo S.A., à Lausanne (FOSC du 22. 5. 1981, p. 1661). Le secrétaire est Jean-Pierre Cottier, fils d'Emile, de Rougemont, à Lausanne.

## 2 décembre 1981

Texaco S.A. Succursale de Lausanne, à Lausanne, commerce de carburants (FOSC du 2. 6. 1981, p. 1769), avec siège principal à Zurich. La signature de Robert McCay est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur John D. Ambler, des USA, à Ridgely (USA).

## 2 décembre 1981

Gebelehart S.A., à Lausanne, prestations de services, dans les domaines de la technique et des affaires (FOSC du 3. 11. 1976, p. 3137). Nouvelle adresse: rue de l'Ale 38. Les bureaux d'Epalinges sont supprimés. Robert Grossfeld est actuellement à Lausanne. La procuration de Daniel Leclerc est éteinte.

## 2 décembre 1981

Lido-Louisrama S.A., à Lausanne, transport de personnes et agence de voyage (FOSC du 22. 9. 1981, p. 2997). La procuration de Michel Goetschmann est éteinte.

## 2 décembre 1981

Simone Neuffer, à Lausanne, avenue d'Ouchy 7. Titulaire: Simone Neuffer, de Montherod, à Lausanne. Commerce d'antiquités.

## 2 décembre 1981

Sogeter S.A., à Lausanne, construction et génie civil (FOSC du 21. 4. 1980, p. 1302). Nouvelle adresse: rue du Lion-d'Or 4. Statuts modifiés le 28 octobre 1981 sur des points non soumis à publication. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Maria Jaeger, d'Allemagne, à Gelsenkirchen (D).

## 2 décembre 1981

Les praticiens associés, Lucien Levy et Jack Allard, à Lausanne, rue Centrale 5. Société en nom collectif commencée le 16 novembre 1981. Associés: Lucien Levy, de Lausanne, à Leysin, et Jack Allard, de France, à L'Auberson, commune de Sainte-Croix. Conseils à des entreprises, notamment dans le domaine de l'organisation, de la gestion, de la formation et de la sélection; opérations commerciales, financières et immobilières.

## 2 décembre 1981

Fiduciaire Jean-François Meillard, au Mont-sur-Lausanne, route du Grand-Mont 11. Titulaire: Jean-François Meillard, de Vuillens, au Mont-sur-Lausanne. Fiduciaire.

## 2 décembre 1981

Moaco Metal Oxide Acylates Company, à Lausanne, société anonyme, commerce de produits chimiques (FOSC du 11. 12. 1978, p. 3819). Statuts modifiés le 25 novembre 1981. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000. L'administrateur Claude Roch, actuellement à Lausanne, est nommé président; Jacobus Vossen, actuellement à Romanel-sur-Lausanne, n'est plus directeur; il est nommé administrateur; tous deux signent désormais collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Paul Waeber, de Courtepin, à Lausanne.

## 2 décembre 1981

Paul Kramer S.A., à Lausanne, spécialités pharmaceutiques, hygiéniques et diététiques (FOSC du 20. 5. 1981, p. 1633). Maurice Joseph Antonioli n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Jean de Preux, qui n'est plus délégué et directeur, est nommé président; il continue à signer individuellement. Nouvelle vice-présidente avec signature individuelle: Lorette Meyer, de Schaffhouse, à Arlesheim.

## 2 décembre 1981

Seri S.A., à Lausanne, avenue Villamont 19. Nouvelle société anonyme. Statuts: 30 novembre 1981. But: opérations techniques ou commerciales en rapport avec la construction, notamment architecture, urbanisme, engineering, recherche, promotion, gérance, expertise, assistance technique et commerciale à toute société. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500 libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Farid Chelbani, d'Algérie, à Ronchin (F), président avec signature individuelle; Jean-Raymond Tschumi, de Wolfisberg, à Préverenges, et Mohamed Roçafi, de Bussigny-près-Lausanne, à Lausanne; ces deux derniers avec signature collective à deux.

## 2 décembre 1981

Activa-Information S.A., précédemment à La Tour-de-Peilz (FOSC du 23. 9. 1980, p. 3126). Siège transféré à Lausanne, avenue Jurigoz 7. Statuts originaux du 17 avril 1972 modifiés en dernier lieu le 25 novembre 1981. Nouvelle raison sociale: Clobert S.A. Nouveau but: opérations immobilières. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Arlette Susse (inscrite), de Lausanne, à Echandens, présidente avec signature individuelle, et Claude Roch (inscrite), de Château-d'Oex, à Lausanne, avec signature collective à deux. Kurt Oligmüller n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

## 2 décembre 1981

S.I. Verdonnet 22 Lausanne S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 13. 2. 1979, p. 470). Roger Bally n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Paul Favre-Bulle, des Ponts-de-Martel, à Lausanne.

## 2 décembre 1981

Garage Marterey R. Jordan, à Lausanne (FOSC du 16. 11. 1971, p. 2775). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## 2 décembre 1981

Garage Marterey, Jordan, Destraz, Sottas S.A., à Lausanne, rue Marterey 56. Nouvelle société anonyme. Statuts: 27 novembre 1981. But: garages; vente de voitures, accessoires et pièces détachées. Reprise de biens: actif et passif, au 30 novembre 1981, de la raison individuelle «Garage Marterey R. Jordan», à Lausanne, pour le prix maximum de fr. 700 000. Apport selon inventaire du 17 novembre 1981 et convention du 27 novembre 1981: voitures pour fr. 230 288.70, acceptées pour ce prix, dont fr. 196 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond Jordan, de Mézières VD, à Lausanne, président; Michel Jordan, de Mézières VD, à Epalinges; Raymond Destraz, de Lausanne, à Corcelles-le-Jorat; Frédéric Sottas, de Charney, à Savigny; tous avec signature collective à deux, et Jeanne Jordan, de Mézières VD, à Lausanne, secrétaire; cette dernière sans signature.

## Bureau de Payerne

## 2 décembre 1981

M. Marmier, à Chevroux, café-restaurant (FOSC du 8. 10. 1952, p. 2477). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

## 2 décembre 1981

Pierre Marmier, à Chevroux. Le titulaire est Pierre Marmier, de Grandcour, à Chevroux. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne du «Café du Jura».

## 2 décembre 1981

de Hennezel et Gaberell, à Combremont-le-Petit. Eliane de Hennezel, de Vallorbe, et Jean Gaberell, d'Allavilla, tous deux à Combremont-le-Petit, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1981. Café-hôtel-restaurant à l'enseigne de «l'Ecusson vaudois». Signature collective des deux associés.

## Bureau de Vevey

## 2 décembre 1981

Investorland Willy Tschannen, à Montreux. Titulaire: Willy Tschannen, de Wohlen-près-Berne, à Montreux. Agent immobilier. Fontainvent.

## 2 décembre 1981

Boutique Forum Gaetano Sidoti, à Vevey. Titulaire: Gaetano Sidoti, d'Italie, à Vevey. Boutique de confection, chaussures, maroquinerie, parfums. Rue du Lac 29.

## 2 décembre 1981

S.I. Nant de Sully, à La Tour-de-Peilz, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 28. 6. 1979, p. 2078). Le secrétaire Anton Imhof est domicilié à La Tour-de-Peilz.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Büro Brig

## 1. Dezember 1981

Zenhäuser Bau- und Verwaltungs-AG, in Unterbäch. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 5./18. 11. 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Leitung und Erstellung von Bauten sowie die Übernahme von Verwaltungsmandaten; Beteiligung an gleichen oder verwandten Unternehmen. Das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, ist voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. 11. 1981 übernimmt die Gesellschaft von Konrad Zenhäuser 1/2 Miteigentumsanteil an folgenden Parzellen: Nr. 3678, 382, 4369, gelegen auf dem Gebiete der Gemeinde Unterbäch zum Preise von Fr. 38 000, welche voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 bis mehreren Mitgliedern gehört einzig an: Konrad Zenhäuser, von und in Unterbäch; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: c/o Konrad Zenhäuser, 3941 Unterbäch.

## 1. Dezember 1981

Pfammatter u. Co., Restaurant zur Post, in Naters. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. 11. 1981 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Emil Pfammatter, von Eischoll, in Naters. Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 ist Sylvia Ruppen, von und in Naters. Restaurant mit Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Sonnenstrasse 12.

## Bureau de Sion

## 2 décembre 1981

Tel Aminona S.A., à Mollens, construction et exploitation de moyens de remontées mécaniques (FOSC du 12. 9. 1979, no 213, p. 2929). Les administrateurs sans signature, Alphonse Berclaz, Edouard Clivaz, Paul Crettol, André Frily, Fritz Vonaesch et Guido Wiederkehr ont démissionné. L'administrateur Paul Guternern est décédé. Pierre Masserey n'est plus président, mais il reste membre du conseil d'administration; sa signature est modifiée en ce sens. Gérard Gasser, vice-président, inscrit, devient président. Ont été nommés nouveaux membres du conseil d'administration: Pierre Perren, de Molens, à Veyras, vice-président; Armand Berclaz, de Randogne, à Molens, secrétaire; Pierre Amos, de Randogne, à Molens; Marcel Berclaz, de Randogne, à Molens; Firmin Chardon, de et à Venthône; Clément Clavien, de et à Mitge; Oswald Clavien, de et à Mitge; Basile Crettol, de Randogne, à Bluche; Charly Perren, de Molens, à Veyras; Armand Roh, de Granges, à Randogne. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire ou du président et du membre Pierre Masserey.

## 2 décembre 1981

Les Magnoli S.A., à Sion, immeubles (FOSC du 2. 4. 1980, no 78, p. 1082). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sion du 12 octobre 1981.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

## 2 décembre 1981

Edy Schmid, à Bôle, exploitation d'un bar à café, à l'enseigne «Au Baraka» (FOSC du 14. 12. 1978, no 293, p. 3858). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau de Neuchâtel

## 2 décembre 1981

Société Immobilière Ormale S.A., à Neuchâtel (FOSC du 9. 6. 1980, no 132, p. 1954). L'administrateur unique Claude Berger est décédé; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Bourquin, de La Côte-aux-Fées et Les Verrières, à Cortailod, est nommé administrateur avec signature individuelle.

## 2 décembre 1981

Gedeco S.A., à Neuchâtel, participation à des entreprises et sociétés financières, etc. (FOSC du 4. 2. 1981, no 27, p. 367). L'administrateur unique Claude Berger est décédé; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Bourquin, de La Côte-aux-Fées et Les Verrières, à Cortailod, est nommé administrateur avec signature individuelle. Domicile légal: rue de l'Hôpital 16.

## 2 décembre 1981

Beaux-Arts 17 S.A., à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 4. 2. 1979, no 27, p. 367). L'administrateur unique Claude Berger est décédé; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Bourquin, de La Côte-aux-Fées et Les Verrières, à Cortailod, est nommé administrateur avec signature individuelle. Domicile légal: rue de l'Hôpital 16, c/o Gedeco S.A.

## Genf - Genève - Ginevra

## Rectification

Northbay Fiduciary SA, à Genève (FOSC du 7. 12. 1981, p. 3847). L'adresse est: rue Charles-Bonnet 2, chez Magnin et Dunand, avocats.

## 1er décembre 1981

A. Bertolini, à Genève, atelier de sertissage en bijouterie (FOSC du 31. 5. 1976, p. 1535). Nouveau siège: Thônex, avenue Adrien-Jeandin 18. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Thônex.

## 1er décembre 1981

Garage Daytona, T. Giunta, à Genève, rue de Lausanne 64-66. Chef de la maison: Tindaro Giunta, d'Italie, à Mies. Garage avec atelier de réparations; commerce de véhicules automobiles.

## 1er décembre 1981

Jack Cuir, Graber, à Genève, commerce de vêtements en cuir, etc. (FOSC du 7. 10. 1981, p. 3152). Nouvelle raison de commerce: Graber. L'établissement rue de Monthoux 40 est exploité à l'enseigne «Jack Cuir». La maison exploite, en outre, rue de Monthoux 29, un autre établissement à l'enseigne «Dany Cuir».

## 1er décembre 1981

«James Fleurs» James Maillefer, à Genève (FOSC du 30. 11. 1972, p. 3086). Nouveau siège: Collonge-Bellerive, Vésenaz, chemin du Peiray 25-27. Objet actuel: établissement horticole, vente en gros et représentation de bacs pour plantes d'intérieur et d'extérieur. Nouvelle raison de commerce: Etablissement Maillefer.

## 1er décembre 1981

Trama, H. Malzer, à Genève, rue Muzy 7. Chef de la maison: Hannelore Malzer, d'Autriche, à Genève. Organisation d'expositions d'art et de voyages culturels.

## 1er décembre 1981

Compagnie de transport aérien CTA, à Meyrin, société anonyme (FOSC du 16. 4. 1981, p. 1200). Adolphe Gehrig (décédé), Robert Ducret et Peter Nydegger ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs de même que la procuration de Vladimir Susta et Hubert Maurice Durand, sont radiés. Bertrand Jaquier, de Démoret, à Wallisellen, président; Jacques Vermet, de et à Genève, vice-président, et Alfons Bernhardsgrütter, de Gossau, à Wallisellen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

## 1er décembre 1981

Equitas SA, Société de Gestion et d'Investissements, à Genève (FOSC du 2. 12. 1981, p. 3803). Signature collective à deux a été conférée à Claude Staricco, de et à Genève, sous-directeur.

## 1er décembre 1981

Grains & Fourrages SA, à Genève, commerce de céréales, etc. (FOSC du 11. 6. 1979, p. 1859). Robert Pezet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Edmond-M. Cohen, jusqu'ici délégué, nommé président; Morry Cohen, maintenant originaire de Genève et domicilié à Versoix, jusqu'ici directeur, secrétaire, et Arlette Glasmann, jusqu'ici secrétaire; lesquels continuent à signer individuellement.

## 1er décembre 1981

Kleinwort, Benson (Geneva) Trustee SA, à Genève (FOSC du 28. 1. 1981, p. 296). Les administrateurs Pius Pfeiffer et Alastair G. Dobson ont été nommés, en outre, respectivement directeur général et directeur; ils continuent à signer collectivement à deux.

## 1er décembre 1981

Pearlston SA, à Genève, commerce de perles, etc. (FOSC du 27. 8. 1981, p. 2750). Nouvelle adresse: rue du Marché 12.

## 1er décembre 1981

Pelear SA, à Genève, commerce de toutes marchandises, etc. (FOSC du 9. 9. 1981, p. 2876). Administration: John Paget Fox, de Grande-Bretagne, à Lagos, président; Enrico Monfrini, jusqu'ici président, nommé secrétaire, et Jürg Willimann, jusqu'ici secrétaire; lesquels signent individuellement.

## 1er décembre 1981

Plusteam SA, à Genève, prestation de services, etc. (FOSC du 23. 7. 1980, p. 2473). Denis Vignal, Robert Kuster et Charles Perret ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Odette Augsburg, de Langnau à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Ami-Lullin 3, chez «Fiduciaire Orco» Odette Augsburg.

## 1er décembre 1981

Transgalaxy SA, à Genève, commerce de jouets, etc. (FOSC du 1. 4. 1981, p. 1017). Signature individuelle a été conférée à Arlette Suchet, de France, à Brunoy (F), directrice.

## 1er décembre 1981

Pilme SA, à Genève, gestion et administration d'autres sociétés, etc. (FOSC du 13. 5. 1980, p. 1622). Nicola Caiola n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Carlo Massimiliano Gritti-Bottacco, d'Italie, à Genève, président; Victor Galland, jusqu'ici président, nommé secrétaire, et Laura Pinali, maintenant domiciliée à Genève, jusqu'ici secrétaire. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

## 1er décembre 1981

YEE Young Electric Electronic Ltd, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 3. 1980, p. 728). Nouvelle adresse: rue Vallin 2, chez Dominique Julita.

## 1er décembre 1981

Aefisa, à Genève, assistance commerciale, société anonyme (FOSC du 23. 11. 1981, p. 3690). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

## 1er décembre 1981

CFI Compagnie Financière d'Investissements SA, à Genève (FOSC du 9. 7. 1981, p. 2208). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

## 1er décembre 1981

Evergreen SA, à Genève, participations (FOSC du 10. 12. 1979, p. 3875). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

## 1er décembre 1981

Graduate Education Network SA, à Genève, informations et connaissances par tous moyens audio-visuels (FOSC du 22. 7. 1981, p. 2346). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

## 1er décembre 1981

Gulf Trading and Maritime SA, à Genève (FOSC du 23. 10. 1981, p. 3326). L'administrateur William Ballin est maintenant domicilié à Genève.

## 1er décembre 1981

Interecontinental Hotels Corporation, Wilmington, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 17. 10. 1980, p. 3394). La succursale n'exploite plus le café-restaurant à l'enseigne «Le Carnava»,

## 1er décembre 1981

RL Polymécanique SA, à Genève, opérations commerciales dans le domaine de la mécanique (FOSC du 20. 1. 1981, p. 196). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

## 1er décembre 1981

Michel Zeugin, à Genève, bar à café (FOSC du 21. 7. 1981, p. 2328). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

ler décembre 1981

**Clin Midy SA**, à Plan-les-Ouates, commerce de produits pharmaceutiques (FOSC du 7. 4. 1981, p. 1083). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Sofarma SA», à Plan-les-Ouates, en reprend l'actif et le passif.

ler décembre 1981

**Sopharma SA**, à Plan-les-Ouates, commerce de produits pharmaceutiques (FOSC du 7. 6. 1979, p. 1818). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'art. 748 CO: selon bilan au 30. 6. 1981, de la société «Sanofi Pharma AG», à Bâle, avec un actif de fr. 2.939.473,51 et un passif envers les tiers de fr. 2.043.662,47, soit un actif net de fr. 895.811,04, pour fr. 250.000, montant entièrement imputé sur le capital; selon bilan au 31. 10. 1981, de la société «Clin Midy SA», à Plan-les-Ouates, avec un actif de fr. 1.765.024,26 et un passif envers les tiers de fr. 1.572.000,42, soit un actif net de fr. 193.023,84, pour fr. 100.000, montant entièrement imputé sur le capital. Capital porté de fr. 380.000 à fr. 730.000, par l'émission de 3500 actions de fr. 100 au porteur. Capital: fr. 730.000 entièrement libéré, divisé en 7300 actions de fr. 100 au porteur. Nouveaux statuts du 25. 11. 1981. Jean Lecendreau, de France, au Vésinet (F), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

ler décembre 1981

**Photo-Ciné Servette SA**, à Genève, commerce de photographie, etc. (FOSC du 24. 4. 1978, p. 1272). Eliane M. Holmes n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Koenig, de Seedorf, à Rennens, est administrateur unique avec signature individuelle.

ler décembre 1981

**Check View System**, à Genève, quai de l'île 15, chez André Raymond. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 11. 1981. But: acquisition, cession et mise en valeur de tous brevets et licences d'exploitation, notamment dans le domaine de l'enregistrement et de la reproduction du son ou de l'image au moyen d'un système de comptage de passages des films et des sons; prise de participations dans toutes entreprises similaires. Capital fr. 81.000, entièrement libéré, divisé en 810 actions de fr. 100 au porteur. Apport en nature: demande de brevet d'invention inscrite au Ministère de la propriété industrielle à Paris le 12. 12. 1980 sous le no 80.26625 relatif à un dispositif de comptage des passages pour la lecture des cassettes à rubans ou à films, support de sons et/ou images et autres signaux, avec un certificat d'addition concernant le blocage des cassettes, pour fr. 27.000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Nicolas Wenger, de Buchholterberg, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

ler décembre 1981

**Elf Aquitaine (Suisse) Exploration-Production SA**, à Biènn (FOSC du 11. 5. 1981, p. 1502). Nouveau siège: Genève. Adresse: rue Bellot 2, chez Jean-Pierre Jacquemoud, avocat. Nouvelle raison de commerce: **Elf Aquitaine Exploration-Production SA**. Statuts originaires des 11. et 25. 10. 1968. Nouveaux statuts du 18. 11. 1981. But modifié: fourniture de services et de personnel aux entreprises de recherches, d'exploitation, de raffinage, de traitement et de commerce de hydrocarbures contrôlés par ou affiliés à «Elf Aquitaine» et autres sociétés minières, exploration et prospection de gisements de hydrocarbures et substances associées; participation à des sociétés de production et d'exploitation. Capital: fr. 300.000, entièrement libéré, divisé en 3000 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Frédéric Isoard, de France, à Paris (F), président; Jacques Ovaere, de France, à Pau (F), délégué; Jacques Buchi, de Turbenthal, à Marly, nommé secrétaire; Alexis de Spengler, de Lausanne, maintenant à Montreux, jusqu'ici président, et Maurice Hess, de et à Genève. Signature: individuelle de l'administrateur délégué ou collective à deux des autres administrateurs. Philippe Seng n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Roger Bonafoux, François Morel, Gilbert Rutmann, Jean-Yves Chereau et Henri Rastoul, sont radiés.

ler décembre 1981

**Gemmocoop**, à Versoix, avenue de Richelien 39, chez Claude Sanz. Nouvelle société coopérative. Statuts du 9. 11. 1981. But: favoriser, entre ses membres, l'achat et la vente de pierres précieuses et procurer à ces derniers des pierres précieuses de grande qualité à des prix compétitifs. La société peut également recevoir de ses membres des pierres en consignation et les offrir à la vente pour leur compte. Organe de publicité: FOSC. Valeur nominale des parts sociales: fr. 500. Signature: collective à deux de Roger Gros, de France, à Bruxelles (B), président; Claude Sanz, de Berne, à Versoix, secrétaire, et Jan Sanz, de Berne, à Versoix, tous membres de l'administration.

ler décembre 1981

**Reichmans SA**, à Genève, rue du Cendrier 15, chez Refidat société fiduciaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 11. 1931. But: prestations de services dans le domaine de l'importation, l'exportation et du commerce de tous produits manufacturés ou non. Capital: fr. 150.000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Milton Zevi Levine, d'Afrique du Sud, à Johannesburg (Afrique du Sud), président; John F. Eardley, de et à Genève, secrétaire, et Anton Müller, de Kulmerau, à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

ler décembre 1981

**VBLB SA**, à Carouge, rue Joseph-Girard 28. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 11. 1981. But: conseil en matière de financement de la construction; activité de consultant relative à la construction; achat et vente de matériaux de construction; participations. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Peter Von Ins, de et à Olten, administrateur unique avec signature individuelle.

**Jura - Jura - Giura**

Bureau de Porrentruy

30 novembre 1981

Jacques Boulanger, Transports internationaux, à Porrentruy (FOSC du 13. 7. 1981, no 158, p. 2244). La raison est radiée par suite de cessation du commerce.

ler décembre 1981

**CIC Communauté d'Ingénieurs Civils S.A.**, à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 19 novembre 1981, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de fournir tous services et conseils d'ingénieurs civils. Elle peut prendre des participations dans d'autres entreprises; elle peut, en outre, acquérir, exploiter et aliéner des immeubles. Le capital social est de fr. 100.000, entièrement souscrit et libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune. Les communications aux actionnaires ont lieu par lettre recommandée. L'organe de publication est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres: Norbert Wicht, de Sneedes, à Villars-sur-Glâne, président, et Bernard Bacriswyl, de et à Fribourg, secrétaire; ils engagent la société par leur signature individuelle. Domicile légal: rue des Annonciades 9.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufzur - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Namen-Kassaobligation der Raiffeisenbank Gonten, Nr. 1201 über Fr. 3000.- zu 3%, ausgestellt auf Moser Albert, 04, Ritzernbühl, 9108 Gonten, Lauzeit: 1. Januar 1974 bis 1. Januar 1979, mit Jahrescoupons per 1. Januar 1975, 1. Januar 1976, 1. Januar 1977, 1. Januar 1978 und 1. Januar 1979.

Die allfälligen Inhaber dieses Wertpapiers werden aufgefordert, dieses innert sechs Monaten seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidenten von 9050 Appenzell vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird.

(1764<sup>2</sup>)

9050 Appenzell, den 4. Dezember 1981

Der Gerichtspräsident  
K. Dörig

Es werden folgende Schuldurkunden vermisst:

1. Namensschuldbrief für Fr. 120.-, ausgestellt am 15. Juni 1917, zugunsten der Zürcher Kantonalbank, Zürich, Schuldner und Pfand Eigentümer Johannes Gantner, geb. 1855, Jakobs sel., Maurer und Kaminfeger am Weierbach, Eglisau. Pfandobjekt: ca. 8 a Acker in der Fluh. Grundprotokoll 27/359.

2. Kaufschuldbrief für Fr. 305.-, ausgestellt am 19. Mai 1903, zugunsten Jacob Fehr, Jacoben alt Kirchenpfleger sel. Sohn, in der Burg zu Eglisau. Schuldner und Pfand Eigentümer Heinrich Gehring, geb. 1854, Brunnenmeister, Georgen sel. Sohn, im Hof zu Buchberg. Pfandobjekt: ca. 16 a Holz und Boden im Hungersberg zu Oberrieth. Grundprotokoll 22/341.

3. Schuldbrief für Fr. 380.-, ausgestellt am 8. Juli 1897, zugunsten Anna geb. Dingetschwiler, Witwe des Conrad Siegrist, alt Stampfemüllers, von Buchenlo bei Wyl, wohnhaft in Eglisau. Schuldner und Pfand Eigentümer Johannes Siegrist, geb. 1864, Conrad sel. Sohn, alt Stampfemüllers, von Buchenlo bei Wyl, wohnhaft in Eglisau. Pfandobjekt: Ein Viertel an einer Behausung am Rhein zu Eglisau. Grundprotokoll 19/373.

4. Schuldbrief für Fr. 5000.-, ausgestellt am 28. November 1901, zugunsten Heinrich Ganz, Bäcker, Hohlstrasse 36, in Zürich. Schuldner und Pfand Eigentümer Albert Utzinger, 1878, Galvaniseur, von Bülach, in Zürich 1, Niederdorf 28. Pfandobjekt: - Der Platz, worauf früher eine Lohnstampe gestanden, am Rhein, im Vogelsand bei der Stampfe, ferner der Landungsplatz und der Damm, oder die Wasserleitung dabei (dieses Grundstück wurde zufolge des Rheinstaus am 3. Dezember 1920 verkauft und als Pfand entlassen). - ca. 28 a - drei Vierling und zwei Mässli - Acker und Holzhalde in der Vogelsandhalde. Grundprotokoll 22/39.

Die Besitzer dieser Schuldbriefe und jedermann, der über eine der Urkunden Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich bis 11. August 1982 zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt.

(38<sup>2</sup>)

8180 Bülach, den 11. August 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirkes Bülach  
Der Gerichtsssekretär: Unholz

Es wird die folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief für Fr. 2250.-, ausgestellt am 4. April 1956, zugunsten des jeweiligen Inhabers und lautend auf Franz Xaver Keller-Hurni, geb. 1907, von Endingen AG, Maschinist, Im Kappel 551, Döttingen AG, lastend an dritter Pfandstelle auf der Liegenschaft von Walter Keller, Alte Buchsenstrasse 39, 8106 Adlikon, Kat. Nr. 3354, Grundbuchblatt 2253, Plan 4, in der Gemeinde Regensdorf, Zivilgemeinde Adlikon.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist zu melden und den Schuldbrief vorzulegen.

(37<sup>2</sup>)

Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt.

8157 Dielsdorf, den 4. August 1981

Der a.o. Gerichtsssekretär  
Dr. Merten

Es wird der Aufzur der nachfolgend bezeichneten vermissten Schuldurkunden wie folgt bewilligt:

a. Inhaberschuldbrief über Fr. 30.000.-, ausgestellt am 13. Juli 1961, ursprünglich lautend auf Hochstrasser & Cie. AG, Hutfabrik, mit Sitz in Wädenswil, heutige Eigentümerin Hochstrasser & Cie. AG, Immobilien, mit Sitz in Wädenswil, haftend ehemals an 2., nunmehr an 3. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 7262 (alt. Kat. Nr. 359), Gbbl. 909, ein Wohnhaus mit unterirdischer Garage und verschiedenen Einrichtungen unter Assek. Nr. 1501 (Assek. Nr. 290 und 291 ehemalige abgetragen) mit 808 m<sup>2</sup> (vormals 847 m<sup>2</sup>) Gebäudegrundfläche, Hofraum an der Eidmattstrasse 11, in Wädenswil (Pfandbuch Wädenswil Bd. 10, S. 135, Pfandtitelverzeichnis Nr. 124).

b. Inhaberschuldbrief über Fr. 12.800.-, ausgestellt am 27. September 1923, ursprünglich lautend auf Johannes Hochstrasser-Reyhner, wohnhaft zum «Mattenhof», an der Eidmattstrasse, in Wädenswil, heutige Eigentümerin Hochstrasser & Cie. AG, Immobilien, mit Sitz in Wädenswil, haftend ehemals an 1., nunmehr an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 602, Gbbl. 1644, ein Wohnhaus unter Assek. Nr. 477 mit 565 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Schönenbergstrasse 6, in Wädenswil (Grundprotokoll Wädenswil Bd. 42, S. 207, Pfandtitelverzeichnis Nr. 371).

c. Inhaberschuldbrief über Fr. 10.000.-, ausgestellt am 27. September 1923, ursprünglich lautend auf Johannes Hochstrasser-Reyhner, wohnhaft zum «Mattenhof», an der Eidmattstrasse, in Wädenswil, heutige Eigentümerin Hochstrasser & Cie. AG, Immobilien, mit Sitz in Wädenswil, haftend ehemals an 2., nunmehr an 3. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 602, Gbbl. 1644, ein Wohnhaus unter Assek. Nr. 477 mit 565 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Schönenbergstrasse 6, in Wädenswil (Grundprotokoll Wädenswil, Bd. 42, S. 208, Pfandtitelverzeichnis Nr. 372).

d. Inhaberschuldbrief über Fr. 4000.-, ausgestellt am 17. November 1897, lautend auf heutige Eigentümerin Hochstrasser & Cie. AG, Immobilien, mit Sitz in Wädenswil, haftend an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 4795 alt Kat. Nr. 604, Gbbl. 910, ein Wohnhaus mit Anbau unter Assek. Nr. 541 mit 178 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Blumenstrasse 9, in Wädenswil (Grundprotokoll Wädenswil Bd. 27, S. 81).

e. Inhaberschuldbrief über Fr. 2000.-, ausgestellt am 25. Juli 1929, ursprünglich lautend auf Johannes Hochstrasser-Reyhner, wohnhaft zum «Mattenhof», an der Eidmattstrasse, in Wädenswil, heutige Eigentümerin Hochstrasser & Cie. AG, Immobilien, mit Sitz in Wädenswil, haftend an 3. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 4795 (alt Kat. Nr. 604), Gbbl. 910, ein Wohnhaus mit Anbau unter Assek. Nr. 541 mit 178 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Blumenstrasse 9, in Wädenswil (Pfandbuch Wädenswil Bd. 1, S. 485, Pfandtitelverzeichnis Nr. 218).

f. Namensschuldbrief über Fr. 3000.-, ausgestellt am 13. November 1912, zugunsten von Johann Hochstrasser-Reyhner, Hutfabrikant, in Wädenswil, nachmals Wwe. Anna Hochstrasser geb. Reyhner, an der Schönenbergstrasse in Wädenswil, lautend auf Gottfried Latmann als Schuldner und Pfand Eigentümer, heutige Eigentümerin Hochstrasser & Cie. AG, Immobilien, mit Sitz in Wädenswil, haftend an 4. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 4795 (alt Kat. Nr. 604), Gbbl. 910, ein Wohnhaus mit Anbau unter Assek. Nr. 541 mit 178 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Blumenstrasse 9, in Wädenswil (Grundprotokoll Wädenswil Bd. 35, S. 358, Pfandtitelverzeichnis Nr. 198).

g. Inhaberschuldbrief über Fr. 1000.-, ausgestellt am 21. Januar 1921, ursprünglich lautend auf H. & J. Hochstrasser, Hutfabrikation, Schönenbergstrasse, in Wädenswil, heutige Eigentümerin Hochstrasser & Cie. AG, Immobilien, mit Sitz in Wädenswil, haftend an 5. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 4795 (alt Kat. Nr. 604), Gbbl. 910, ein Wohnhaus mit Anbau unter Assek. Nr. 541 und 178 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Blumenstrasse 9, in Wädenswil (Grundprotokoll Bd. 39, S. 397).

Der oder die unbekanntenen Inhaber dieser Schuldbriefe und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, die Schuldbriefe dem Bezirksgericht Horgen vorzulegen, bzw. sich dort zu melden, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt würden.

(43<sup>2</sup>)

8810 Horgen, den 13. August 1981

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 1. Februar 1934 von Fr. 4000.-, Bel. G.P.F., Serie II/3526, haftend im 2. Rang auf dem Grundstück Brienz-Grundbuchblatt Nr. 2226, der Dora Hugi-Flück, Allmend, 3860 Meiringen (Gesuchsteller Erwin Flück-Flück, Brienz).

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet.

(1777<sup>2</sup>)

3800 Interlaken, den 8. Dezember 1981

Der Gerichtspräsident I.  
Kuhn

Über das Sparheft Nr. 232.005.475-6 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Oberwil, lautend auf Reck Lilly, Bachgasse 18, 4105 Biel-Benken, wird das Kraftloserklärungsverfahren eröffnet.

(1748<sup>1</sup>)

4410 Liestal, den 24. November 1981 Obergerichtskanzlei Baselland

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief Nr. 20812 über Fr. 1100.-, dat. 24. November 1862, verlangen, neu, Lichtmess, ohne Kapitalvorgang, mit Fr. 1100.- in gleichen Rechten, ursprünglicher Gläubiger: Kellenberger J., Ratsherr, Wies, Obereg; 2. Schuldbrief Nr. 1023 über Fr. 1100.-, dat. 18. Juni 1900, jährlich Fr. 100.- abzählbar, verlangen, neu, Lichtmess, ohne Kapitalvorgang, mit Fr. 1100.- in gleichen Rechten, ursprünglicher Gläubiger: Eugster Ferdinand, Wagner, Dorf, Obereg; 3. Schuldbrief Nr. 20968 über Fr. 2300.-, dat. 24. April 1863, landrechtlich, Lichtmess, Kapitalvorgang Fr. 2200.-, ursprünglicher Gläubiger: Kellenberger J., Ratsherr, Wies, Obereg; 4. Schuldbrief Nr. 1571 über Fr. 1500.-, dat. 5. März 1908, liegend, 4%, neu, Jakob, Kapitalvorgang Fr. 4500.-, ursprünglicher Gläubiger: Bischofberger Karl, Richter, Dorf, Obereg;

alle Schuldbriefe lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 137 a im Dorf, 9413 Obereg, Grundbuchamt Obereg. Die allfälligen Inhaber dieser Grundpfandtitel werden aufgefordert, diese innert einem Jahr seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidenten von Obereg vorzulegen, widrigenfalls diese kraftlos erklärt werden.

(1761<sup>1</sup>)

9413 Obereg, den 2. Dezember 1981

Der Gerichtspräsident  
J. Fässler

Der allfällige Inhaber des folgenden vermissten Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, beim unterzeichneten Gericht zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird:

Namenschuldbrief per Fr. 17 000.-, dat. 3. November 1932, lautend auf den Schuldner Walter Hauser, lastend auf dem Grundstück an der Hintergasse 2, in Fehraltorf (Gebäude Assek. Nr. 247, mit ca. 2.21 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Grundprotokoll Bd. 8 S. 170, neu mit 3.06 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Grundprotokoll Bd. 11 S. 143). Der Titel steht im 1. Pfand-rangsrange. (45<sup>3</sup>)

8330 Pfäffikon, den 28. Juli 1981

Bezirksgericht Pfäffikon ZH  
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren  
Die Gerichtspräsidentin: lic. iur. E. Hunziker

Schuldbrief von Fr. 3800.-, vom 28. März 1916, Beleg 20/547, lastend im 1. Rang auf den Liegenschaften Walkringen-Grundbuchblätter Nrn. 628, 629, 632-635, des Otto Rüfenacht, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel inner Jahresfrist dem Richteramt von Konolfingen in Schloswil vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird.

Ersetzt die Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19., 23. und 26. November 1981. (1771<sup>3</sup>)

3082 Schloswil, den 4. Dezember 1981

Der Gerichtspräsident II:  
H. Gugger

Die Inhaber der am 1. Juli 1950 ausgegebenen Anteilseheine der Schwimmbadgenossenschaft Steffisburg werden aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg der Schwimmbadgenossenschaft Steffisburg oder dem Richteramt I Thun zum Umtausch in neue Anteilseheine vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt werden. (1769<sup>3</sup>)

3601 Thun, den 7. Dezember 1981

Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

Es wird folgende Schuldurkunde als vermisst aufgerufen:

Inhaberschuldbrief über Fr. 3000.-, mit eingetragenen Maximalzinsfuss von 6%, Bd. Z. pg. 555, Pf. Verz. Nr. 216, datiert unter dem 11. August 1954, ursprünglich lautend auf Margarita Stuppan, geboren 1922, von Ardez GR, wohnhaft gewesen in Mönchaltorf, lastend im 2. Rang (mit vorgemerktem Nachrückungsrecht) mit einem Kapitalvorgang von Fr. 16 500.-, auf dem an der Gossauerstrasse, in Mönchaltorf gelegenen Grundstück Kat. Nr. 120, Plan 3, GR 996, ein Wohnhaus usw., ein Schopf mit Werkstatt unter Assek. Nr. 403 mit 490 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Oberdorf-Mönchaltorf. Das Pfandobjekt steht heute im Eigentum der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Mönchaltorf.

Die Pfandsomme wurde am 29. Juli 1957 von ursprünglich Fr. 3500.- auf Fr. 3000.- reduziert. Von Margarita Stuppan ging das Pfandobjekt auf Hermann Hanny-Hombberger, geboren 1920, gestorben 1980, von Zürich und Appenzel, zuletzt wohnhaft gewesen in Mönchaltorf, über. Dessen Erben verkauften die Liegenschaft an die heutige Eigentümerin.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt würde. (44<sup>3</sup>)

8610 Uster, den 13. August 1981

Bezirksgerichtskanzlei Uster

Es wird vermisst:

Fr. 10 000.-, 5/2% Kassenobligation der Volksbank Willisau AG, Willisau, Nr. 29751, mit Coupons per 30. Mai 1981 und folgende, fällig am 30. Mai 1985.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen binnen 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1770<sup>3</sup>)

6130 Willisau, den 7. Dezember 1981

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Arnold

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 28. Juli 1981 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 30 000.-, ausgestellt am 30. Oktober 1875, lautend auf Heinrich Wirth, von Niederweningen, wohnhaft in Winterthur, und Johann Jacob Schächli, von und in Winterthur, als Gläubiger, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2512 «Wohnhaus an der Schaffhauserstrasse, in Winterthur, mit einer Grundfläche von 1640 Quadratfuss und Land von 8360 Quadratfuss Fläche, unter Nr. 1010 für Fr. 22 500.- versichert (1875) (Grundprot. Winterthur-Nordseite E. pg. 647)». Die Pfandliegenschaft beschreibt sich heute wie folgt: «Wohnhaus Vers. Nr. 1010 an der Schaffhauserstrasse 12, in Winterthur, seit 1975 für Fr. 375 000.- brandversichert; Waschhaus, Vers. Nr. 2252, seit 1973 für Fr. 35 000.- brandversichert mit 774,1 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 6812 (Grundregister Winterthur-Nordseite Bl. 450)».

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (40<sup>3</sup>)

8400 Winterthur, den 28. Juli 1981

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 28. Juli 1981 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 11 900.-, ausgestellt am 16. Februar 1946, lautend auf den Schuldner und Pfandigentümer Bernhard Kappeler, geb. 1907, von Oberwangen TG, Kaminfeger-Dachdeckermeister, wohnhaft im Steinegg, Wiesendangen, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 9373, «Wohnhaus unter Nr. 1543 für Fr. 33 000.- versichert (1944), mit 4 a und 15 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Hegmatenstrasse 3, in Winterthur (Pfandbuch Oberwinterthur, Bd. 3 S. 248)».

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (41<sup>3</sup>)

8400 Winterthur, den 28. Juli 1981

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 50 000.-, ausgestellt am 26. Mai 1965, lautend auf den ursprünglichen Schuldner: Mendel Orlow, wohnhaft gewesen Billeterstrasse 10, 8044 Zürich, lastend im 2. Rang mit Nachrückungsrecht auf der Liegenschaft Kat. Nr. 874 (GB Blatt 773; Pfandtitelverzeichnis Nr. 1965/61) an der Ankerstrasse 121 in Zürich 4, Mehrfamilienhaus mit kleinem Ladenlokal Assek.-Nr. 1913, 1 a 83,2 m<sup>2</sup>. Vorgehendes Pfandrecht Fr. 270 000.-, jetziger Pfandigentümer Erbengemeinschaft Orlow.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (690<sup>3</sup>)

8004 Zürich, den 2. April 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirkes Zürich

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 1500.-, au porteur, taux 6%, inscrite le 10 juillet 1944, à série 11g/5520, grevant en 2e rang, l'immeuble flt 1092 du ban de Delémont, propriété communale de dames Elsy Schumacher-Rotzinger, Moutier; Germaine Demagistri-Schwarz, Delémont, et Rita Grossmann-Rotzinger, Gümliingen, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (1776<sup>3</sup>)

2800 Delémont, le 8 décembre 1981

Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

Le détenteur du livret de dépôts Banque cantonale vaudoise, au porteur no 650137, créancier de fr. 2674.65, créé le 21 octobre 1975, propriété de Mme Marguerite Buffat, est sommé de me le produire jusqu'au 30 avril 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (98<sup>3</sup>)

1003 Lausanne, le 8 octobre 1981

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
J.-P. Cottier

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 20 000.-, au porteur, 1er rang, profite des cases libres, intérêt maximum 6%, inscrite au registre foncier de Nyon le 4 avril 1929, sous no 47.717, grevant l'immeuble sis sur la commune de Nyon, parcelle 542, folio 14, d'une surface totale de 16 634 m<sup>2</sup>, propriété de Max-Marc Thomas à Nyon, Alix Thomas à Nyon, Alee Thomas à Grens, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 15 juin 1982. (971<sup>3</sup>)

1260 Nyon, le 2 juin 1981

Le président du Tribunal civil  
du district de Nyon: L. de Mestral

Le président du Tribunal civil du district d'Oron somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 31 août 1982 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 70 000.-, constituée le 19 mai 1969 par Jean-Pierre Schneider, à Mézières, inscrite sous no 49138 au registre foncier du district d'Oron, et grevant la parcelle 186 de Mézières propriété du constituant, en 2e rang. (42<sup>3</sup>)

1672 Oron, le 13 août 1981

Le président:  
J.-P. Nicollier

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 16 avril 1982 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur no 213 584 RF de fr. 35 000.-, intérêt maximum 7%, avec profit des cases libres, constituée le 23 juillet 1951, grevant en second rang l'immeuble cadastré sous no 730 folio 17, à La Tour-de-Peilz, dont Walter Krebs est propriétaire. (691<sup>3</sup>)

1800 Vevey, le 9 avril 1981

Le président:  
D. Contomanolis

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Khobz AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 3. Dezember 1981 ihre Auflösung und Liquidation unter der Firma Khobz AG in Liq. beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 18. Januar 1982 beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Th. Moll, Advokat und Notar, Elisabethenstrasse 2, 4051 Basel, anzumelden. (A1670<sup>3</sup>)

4051 Basel, den 3. Dezember 1981

Der Liquidator

### Fotographica Management AG, Birmensdorf ZH

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Dezember 1981 der FD-Fotodesign AG, mit Sitz in Birmensdorf ZH, hat beschlossen, die Photographica Management AG, mit Sitz in Birmensdorf ZH, auf dem Wege der Universal-Sukzession, im Sinne einer Anexion, zu übernehmen. Gleichzeitig wurde beschlossen, die Löschung der durch die Fusion gegenstandslos gewordenen Photographica Management AG zu beantragen. Die Aktivitäten der Photographica Management AG werden durch die FD-Fotodesign AG, Birmensdorf ZH, weitergeführt.

Allfällige, noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Januar 1982 bei der FD-Fotodesign AG, Rütistrasse 9, Birmensdorf, anzumelden. (A1693<sup>3</sup>)

8903 Birmensdorf, den 8. Dezember 1981

FD-Fotodesign AG

### Müller Autbedarf AG, in Liquidation, Langenthal

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. November 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung zuhanden des Liquidators anzumelden.

Adresse: Müller Autbedarf AG, in Liquidation, c/o Teehnomag AG, Fischerhättelstrasse 6, 3000 Bern 5. (A1662<sup>3</sup>)

4900 Langenthal, den 2. Dezember 1981

Der Liquidator:  
Ernst Gysin

### Kunstkreis AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Kunstkreis AG, Zürich, vorher mit Sitz in Luzern, hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 1 800 000.- auf Fr. 50 000.- durch Rückzahlung und Vernichtung von 1750 Inhaberaktien zu Fr. 1000.- herabzusetzen.

Durch den besonderen Revisionsbericht der Fides Revision im Sinne von Art. 732 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Den Gläubigern der Kunstkreis AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen beim Migros-Genossenschafts-Bund, Finanzen, Postfach 266, 8031 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1692<sup>3</sup>)

8031 Zürich, den 10. Dezember 1981

Kunstkreis AG  
Der Verwaltungsrat

**Jalma S.A., en liquidation, Corseaux-sur-vevey**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 décembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et avec pièces justificatives dans un délai de trois mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur désigné, savoir: Robert Menzi p. a. Jean-Luc Meystre, avenue des Joridis 6, 1802 Corseaux. (A1674<sup>2</sup>)

1802 Corseaux, le 2 décembre 1981

Le liquidateur

**Ibex S.A., en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 novembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur, Dr. Peter A. Schibler, rue de l'Hôpital 3, 1700 Fribourg, dans le délai d'un mois à partir de la troisième publication de cet avis. (A1673<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 4 décembre 1981

Le liquidateur

**S.I. Jardin-Fleuri E en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 10 novembre 1981 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Me Charles-André Junod, avocat, rue Toepffer 17, 1206 Genève. (A1665<sup>1</sup>)

1206 Genève, le 8 décembre 1981

Le liquidateur:  
Charles-André Junod**Encelco S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale des actionnaires du 26 octobre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire par écrit leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois au plus tard après la troisième publication, sous peine de forclusion, auprès du liquidateur M. Léon Tcheraz, rue Petitot 10, à Genève. (A1633<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 25 novembre 1981

Le liquidateur

**Zakat S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 novembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1982 en mains du liquidateur M. Charles Griess, c/o Etude de Maîtres Poncet, Tourretini, Amaudruz & Neyroud, avocats, rue de la Corratene 22, à Genève. (A1675<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 4 décembre 1981

Le liquidateur

**Ummi S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 octobre 1981 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur: Me Olivier Dunant, avocat, rue du Rhône 92, Genève. (A1694<sup>1</sup>)

1211 Genève 3, le 8 décembre 1981

Le liquidateur

 **Holding du Rhône S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 5 novembre 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Monsieur Armand Zufferey, c/o Banque du Rhône et de la Tamise S.A., à Genève, quai de l'Île 13. (A1663<sup>1</sup>)

1205 Genève, le 2 décembre 1981

Le liquidateur

**Société Geotherm S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Suivant son assemblée générale extraordinaire du 2 décembre 1981, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au plus tard un mois après la troisième publication de cet avis auprès de Me Raymond Chatelain, place des Philosophes 8, 1205 Genève. (A1689<sup>1</sup>)

1205 Genève, le 7 décembre 1981

Le liquidateur:  
Me R. Chatelain**Senba A.G., Affoltern am Albis**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 novembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et avec pièces justificatives dans un délai de trois mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains de la liquidatrice désignée, à savoir la Fiduciaire Vidor S.A., boulevard de Grancy 19, 1006 Lausanne. (A1664<sup>1</sup>)

1006 Lausanne, le 2 décembre 1981

La liquidatrice

**Wedelman SA, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 30 novembre 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances accompagnées des pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication, sous peine de forclusion, auprès de la liquidatrice Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA, rue Charles-Humbert 9, 1205 Genève. (A1666<sup>1</sup>)

1205 Genève, le 2 décembre 1981

La liquidatrice

**S.I. Vollandes-Soleil, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 novembre 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication, à Genève, place du Molard 3, c/o Me Jacques Cottier. (A1688<sup>1</sup>)

1205 Genève, le 7 décembre 1981

Le liquidateur

**Bounty Finanz A.G. in liquidazione, Coira**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare in data 3 dicembre 1981, la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Bounty Finanz A.G. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore Avv. Dott. Lorenzo Gilardoni, via al Forte 2, Lugano. (A1687<sup>1</sup>)

6901 Lugano, il 3 dicembre 1981

Il liquidatore:  
Avv. Dott. L. Gilardoni**Société Immobilière Lac-Soleil, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 2 décembre 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, quai Gustave Ador 18, c/o Agence Immobilière Tournaire Frères. (A1669<sup>1</sup>)

1205 Genève, le 3 décembre 1981

Le liquidateur

**Jaz S.A., Genève, en liquidation, à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 décembre 1981 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur: Me Jean-Paul Croisier, avocat, rue Céard 1, à Genève. (A1695<sup>1</sup>)

1211 Genève 3, le 8 décembre 1981

Le liquidateur

**Bettelini S.A. in liquidazione, Caslano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 11 novembre 1981 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore, via Pioda 14, Lugano. (A1690<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 7 dicembre 1981

Il liquidatore:  
Fidinam Fiduciaria SA

## Marken Marques Marchi

## Bundesamt für geistiges Eigentum

## Office fédéral de la propriété intellectuelle

## Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**311841.** Hinterlegungsdatum: 16. April 1981. Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, Indianapolis (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185788. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. April 1981 an.

Pharmazeutische und veterinärische Präparate und Substanzen; Corticoesteroid. (Int. Kl. 5)

## HALDRONE

**311842.** Date de dépôt: 16 avril 1981. Abbott AG, Loretostrasse 1, 6300 Zoug. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 186043. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 avril 1981.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## CIDINE

**311843.** Date de dépôt: 16 avril 1981. Abbott AG, Loretostrasse 1, 6300 Zoug. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 186045. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 avril 1981.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## GERILETS

**311844.** Hinterlegungsdatum: 16. April 1981. Teximport Bekleidungs AG, Industriestrasse 22, 8604 Volketswil. - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)

## BLUE SEVEN

**311845.** Hinterlegungsdatum: 16. April 1981. Kimberly-Clark Corporation, Neenah (Wisconsin, USA). - Fabrikation und Handel.

Wisch- und Staubtücher für Grossbetriebe, insbesondere aus Polypropylen-Vlies. (Int. Kl. 21)

## KIMTEX

**311846.** Hinterlegungsdatum: 18. April 1981. Nutrex AG, in der Au, 3292 Busswil b. Büren. - Fabrikation - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 184568. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1981 an.

Essig und Essigprodukte. (Int. Kl. 30)

## NUTREX

**311847.** Hinterlegungsdatum: 21. April 1981. Gebrüder Joost AG, Dorfbergstrasse 3, 3350 Langnau im Emmental. - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 184562. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Februar 1981 an.

Käse, Käsekonserven und andere Milchprodukte. (Int. Kl. 29)

## GLACIER

**311848.** Hinterlegungsdatum: 27. April 1981. Bridon Limited, Warmsworth Hall, Donecaster (Yorkshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189143. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. April 1981 an.

Seile, Taue, Zwirne, Schnüre, Netze, Zelte, Segeltuch, Wagendekken und Segel; Material aus rohen Textilfasern; Garne und Fäden; Stoffe; alles aus Textil- oder synthetischen Fasern hergestellt; Draht und Drahttaue, Metallzäune. (Int. Kl. 6, 22, 23, 24)

## VIKING

**311849.** Date de dépôt: 2 mars 1981. Interleca S.A., Moncor, route des Biches, 1752 Villars-sur-Glâne. - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux ou en plaqué, joaillerie, pierres précieuses ou semi-précieuses, pierres dures, perles, médailles, articles en métaux précieux et leurs alliages en plaqué tels que boîtes, étuis, coffrets, poudriers, minaudières, porte-monnaie, boutons de manchettes, épingles de cravates, boucles de ceintures, socles et montures pour objets, chandeliers, plateaux, anneaux de serviettes, bibelots, statuettes, cadres pour photographies. Horlogerie, montres, montre-bracelets, réveils, pendules, chronomètres non-déstinés à être installés dans des réservoirs ou citernes ou dans des chas d'assaut. (Cl. int. 14, 20)

## TANK

**311850.** Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1981. Steiner Sildur AG, Andelfingen, Niederfeld, 8450 Andelfingen. - Fabrikation und Handel.

Betonfertigteile; Platten, Formsteine, Verbundsteine und Pflastersteine aus Beton; Betonsteine mit elastischer Oberflächenschicht, welche unlösbar mit der Grundsicht aus Beton verbunden ist. (Int. Kl. 19)

## SILIFLEXA

**311851.** Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1981. CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## TRASOROS

**311852.** Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1981. Holle-Nährmittel AG (Aliments Holle S.A.), Hollenweg 3, 4144 Arlesheim. - Fabrikation und Handel.

Heilmittel, diätetische und andere Nahrungsmittel, Pflanzensäfte, Pflanzenextrakte für Nahrungsmittel, Nahrungsmittel, insbesondere Backwaren, Gewürze, Mühlenprodukte, Kindernahrung aus Getreidelocken, Fruchtsäfte, alkoholfreie Getränke, Limonaden, Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 5, 29, 30, 31, 32)

## HOLLE

**311853.** Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1981. F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. - Fabrikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte. (Int. Kl. 5)

## INTEROFON

**311854.** Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1981. F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. - Fabrikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte. (Int. Kl. 5)

## LAROFERON

**311855.** Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1981. Syntex Pharm AG, Neugasse 23, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## BRONILIDE

**311856.** Date de dépôt: 9 juillet 1981. Union Carbide Europe S.A., 5, rue Pedro-Meylan, 1208 Genève. - Fabrication et commerce.

Fluides de silicone. (Cl. int. 1)

## SILWET

**311857.** Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1981. Roland Murten AG, Freiburgstrasse, 3280 Murten. - Fabrikation und Handel.

Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Zwieback, Toasts, Kuchen, Back- und Konditorwaren. (Int. Kl. 30)

## PANCOTTES

**311858.** Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1981. Roland Murten AG, Freiburgstrasse, 3280 Murten. - Fabrikation und Handel.

Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Zwieback, Toasts, Kuchen, Back- und Konditorwaren. (Int. Kl. 30)

## PANCROC

**311859.** Hinterlegungsdatum: 7. September 1981. NCR (Schweiz), Glattzentrum, 8304 Wallisellen; Geschäftsadresse: Schützenmattstrasse, 8180 Bülach. - Handel.

Büromöbel für die Einrichtung von EDV-Arbeitsplätzen. (Int. Kl. 20)

## NCR-ERGOMEDIA

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 10. Dezember 1981

## Banque nationale suisse - Situation au 10 décembre 1981

		Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
		Fr.	Fr.
<b>Aktiven</b>	<b>Actif</b>		
Gold	Encaisse-or	11 903 908 196.95	—
Devisen	Devises	23 824 091 112.51	+ 4 542 054 269.12
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux	18 639 788.12	—
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse	—	—
- diskontierte Forderungen	- valeurs escomptées	566 345 839.27	- 2 422 977 159.55
- Schatzanweisungen des Bundes*)	- bons du trésor de la Confédération*)	—	—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	38 801 436.79	- 2 108 737 569.52
Wertschriften	Titres	—	—
- deckungsfähige	- pouvant servir de couverture	40 318 200.—	—
- andere	- autres	1 134 583 201.—	—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	86 933 119.95	- 160 306 829.11
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	250 882 268.30	- 25 875 703.25
<b>Total</b>	<b>Total</b>	<b>37 864 503 162.89</b>	
*) inkl. Geldmarktbuehforderungen y compris créances comptables à court terme			
<b>Passiven</b>	<b>Passif</b>		
Eigene Mittel	Fonds propres	71 000 000.—	—
Notenumlauf	Billets en circulation	22 393 376 665.—	+ 274 607 990.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue	—	—
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	- comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	6 832 714 053.02	- 265 333 729.32
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	- autres engagements à vue	2 167 643 400.93	- 294 619 800.42
Mindestreserven von Banken auf	Réserves minimales des banques sur	—	—
- inländischen Verbindlichkeiten	- les engagements en Suisse	—	—
- ausländischen Verbindlichkeiten	- les engagements envers l'étranger	—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme	—	—
- eigene Schuldverschreibungen	- bons émis par la banque	500 000 000.—	—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	5 899 769 043.94	+ 109 502 547.43
<b>Total</b>	<b>Total</b>	<b>37 864 503 162.89</b>	
<b>Offizielle Sätze</b>	<b>Taux officiels</b>	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	6	2. 9. 1981
Offizieller Lombardzinsfuß	Taux officiel pour avance	7	4.12. 1981
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires	—	—
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	6	4. 9. 1981
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	6 1/4	4. 9. 1981

## Grosshandelspreisindex im November 1981

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex, der die Preise von Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern berücksichtigt, stellte sich Ende November 1981 auf 167,4 (1963 = 100). Im Vergleich zum Vormonatsstand von 167,8 ergab sich ein Rückgang um 0,2%, gegenüber dem Stand vor Jahresfrist von 158,3 jedoch eine Erhöhung um 5,7%. Im Oktober 1981 hatte die Jahresrate +6,9% und im November 1980 +4,3% betragen.

Der leichte Rückgang des Grosshandelspreisindex im November 1981 ist auf die Verbilligung der Importwaren (-1,1%) zurückzuführen. Ausschlaggebend für diese Entwicklung waren Preisabschläge bei der Gruppe Energieträger und Hilfsstoffe (-1,5%). Ferner bildete sich der Gruppenindex der Rohstoffe und Halbfabrikate leicht zurück (-0,3%), während die Indexziffer der Konsumgüter geringfügig anstieg (+0,2%).

Im einzelnen wurden starke Preisrückgänge vor allem für Kakao, Zitrusfrüchte, Benzin, Rohbaumwolle, Rohkautschuk, Blei und Zink gemeldet. Aber auch Gerste, Schalenfrüchte, Bananen, Futtermittel, Heizöl, Hartweizengruss, Zucker, Rohwolle und Kammszug, Rohseide, Edelstahl und Kupfer wurden zu bemerkenswert tieferen Preisen gehandelt. Dagegen wurden höhere Preise insbesondere für Speisekartoffeln, Gemüse, Kernobst, Stroh, Mineralsehmieröl, Fischkonserven, Oberleder, Handels- und Qualitätsstahl sowie für Armaturen notiert.

Für die zehn Warengruppen lauten die Indexziffern Ende November 1981 (Oktober 1981): Landwirtschaftliche Produkte 157,7 (158,6); Energieträger und Hilfsstoffe 255,9 (259,8); Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 171,5 (171,6); Textilien 118,3 (119,9); Holz und Kork 172,9 (172,9); Papier und Papierwaren 162,3 (162,3); Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 144,9 (144,0); Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 143,7 (143,7); Baustoffe, Keramik und Glas 201,0 (201,0); Metalle und Metallwaren 179,1 (177,7).

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

## L'indice des prix de gros en novembre 1981

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, traduit l'évolution des prix des matières premières, des produits semi-fabriqués et des biens de consommation. Sur la base de 100 en 1963, il s'est inscrit à 167,4 points à fin novembre 1981, d'où un recul de 0,2% par rapport au niveau qui était le sien à la fin du mois précédent (167,8), mais une hausse de 5,7% comparativement à celui qu'on avait enregistré une année auparavant (158,3). Le taux annuel d'augmentation avait atteint 6,9% en octobre 1981 et 4,3% en novembre 1980.

Le léger recul de l'indice des prix de gros en novembre 1981 par rapport au mois précédent est dû au fait que les marchandises importées sont devenues meilleur marché (-1,1%). Les causes décisives de cette évolution ont été des réductions de prix dans le groupe des produits énergétiques et connexes (-1,5%). En outre, l'indice du groupe des matières premières et des produits semi-fabriqués a aussi légèrement reculé (-0,3%), tandis que l'indice des biens de consommation s'est un peu élevé (+0,2%).

En examinant les composantes détaillées de l'indice des prix de gros, on constate de fortes réductions de prix surtout pour le cacao, les agrumes, l'essence, le coton brut, le caoutchouc brut, le plomb et le zinc. Mais l'orge, les fruits à coque, les bananes, les céréales fourragères, le mazout, la semoule de blé dur, le sucre, la laine brute et peignée, la soie grège, les aciers fins et le cuivre ont également fait l'objet de transactions à des prix en baisse. Par contre, on a notamment enregistré des prix plus élevés pour les pommes de terre de table, les légumes, les fruits à pépins, la paille, l'huile minérale de huilage, les conserves de poisson, le cuir pour liges de chaussures, le fer et l'acier marchands ainsi que pour la robinetterie.

Les indices des dix groupes de marchandises se situaient, à fin novembre 1981, aux niveaux suivants (entre parenthèses: chiffres du mois d'octobre 1981): produits agricoles 157,7 (158,6); produits énergétiques et connexes 255,9 (259,8); produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 171,5 (171,6); textiles 118,3 (119,9); bois et liège 172,9 (172,9); papier et ouvrages en papier 162,3 (162,3); peaux, caoutchouc et ouvrages en matières plastiques 144,9 (144,0); produits chimiques et connexes 143,7 (143,7); matériaux de construction, céramique et verre 201,0 (201,0); métaux et ouvrages en métaux 179,1 (177,7).

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

## Ausfall des Schweizerischen Handelsamtsblattes während der Festtage 1981/82

Über Weihnachten und Neujahr fällt das Schweizerische Handelsamtsblatt an nachstehenden Tagen aus:

Am 25. und 26. Dezember 1981 sowie  
am 1. und 2. Januar 1982.

## Suppression de la Feuille officielle suisse du commerce durant les jours de fêtes 1981/82

Lors des fêtes de Noël et Nouvel an, la Feuille officielle suisse du commerce sera supprimée les jours suivants:

Les 25 et 26 décembre 1981, ainsi que  
les 1er et 2 janvier 1982.

## Neue Abonnementspreise ab 1982

Aufgrund der gestiegenen Kosten im Druckereigewerbe sehen wir uns gezwungen, die Abonnementspreise ab 1. Januar 1982 wie folgt zu erhöhen:

Schweizerisches Handelsamtsblatt		
Schweiz	Kalenderjahr	Fr. 47.—
	Halbjährlich	Fr. 29.—
Ausland	Kalenderjahr	Fr. 60.—

Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft»

Schweiz	Kalenderjahr	Fr. 64.—
Ausland	Kalenderjahr	Fr. 72.—

## EUROFIMA Société européenne pour le financement de matériel ferroviaire

### 8½% 1976-1983 Anleihe von US \$ 30 000 000

Wir bringen den Obligationären zur Kenntnis, dass die am 15. Februar 1982 rückzahlbare Tilgungsrate von US \$ 2 000 000 auf dem Markt zurückgekauft wurde.

Im Umlauf bleibender Betrag: US \$ 21 000 000.

Luxemburg, den 14. Dezember 1981

Fiscal Agent:  
Kreditbank SA Luxembourgeoise

## Département des Alpes-Maritimes (France)

### Emprunt 7% 1972-1987 de fr.s. 9 000 000

(Numéro de valeur 477.423)

#### Amortissement 1982

Conformément à la clause 3 des Conditions des Obligations, l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 900 000.-.

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 4 500 000.-.

Genève, le 8 décembre 1981

Par ordre:  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

## Banco Central de Costa Rica, San José

### Emprunt à taux variable semestriel 1980-1990 de fr.s. 20 000 000

(Numéro de valeur 722.820)

#### Amortissement 1981

Conformément à la clause 3 des Conditions des Obligations, l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 300 000.-.

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 19 700 000.-.

Genève, le 8 décembre 1981

Par ordre:  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

## American European Securities

### Dividende exercice 1981

American European Securities Inc. a déclaré

un dividende provenant de revenus ordinaires  
US \$ 0.80 moins commission

US \$ 0.78

un dividende provenant de bénéfices sur titres réalisés  
(capital gains)

US \$ 2.50 moins commission

US \$ 2.4375

Net par action

US \$ 3.2175

payables sans retenue d'impôt à la source, le 11 janvier 1982 aux actionnaires inscrits dans les livres de la société le 8 janvier 1982.

Les titres se traiteront ex-dividendes le 4 janvier 1982 à la bourse de Genève.

Le paiement se fera en francs suisses, au cours de change fixé le jour du paiement à Genève, contre estampillage des titres chez Messieurs Pictet & Cie, Genève.

Genève, le 9 décembre 1981



## Fonds de placement mobilier - Genève

### Païement du coupon no 23

Dès le 15 décembre 1981, il sera mis en paiement pas les soins de la Banque Hypothécaire du Canton de Genève, banque dépositaire, le coupon no 23 du fonds de placement mobilier SECURSWISS, Genève comme suit:

Coupon no 23, rendement sur titres

Fr. 26.-

./ retenu à la source, récupérable, 35%

Fr. 9.10

Montant net

Fr. 16.90

La société gérante:  
SOFID S.A.  
1204 Genève



## Fonds de placement immobilier - Genève

### Païement du coupon no 38

Dès le 15 décembre 1981, il sera mis en paiement par les soins de la Banque Hypothécaire du Canton de Genève, banque dépositaire, le coupon no 38 du fonds de placement immobilier PARFON, Genève, comme suit:

coupon no 38, (revenus courants)

Fr. 42.-

Retenue à la source, récupérable, 35%

Fr. 14.70

Montant net

Fr. 27.30

La société gérante:  
SOFID S.A.  
1204 Genève

#### Domiciles de paiement

- Banque Hypothécaire du Canton de Genève (Banque Dépositaire)
- Crédit Foncier Vaudois
- Banque de l'Etat de Fribourg
- Banque Cantonale du Valais
- Union de Banques Suisses, Genève

- Banque Populaire Suisse, Genève
- MM. Bordier & Cie, Banquiers, Genève
- MM. Darier & Cie, Banquiers, Genève
- MM. Mourgue d'Algue & Cie, Genève

### Tresore und Kassenschränke

ohne Zwischenhandel zu Wiederverkaufskonditionen sehr günstig abzugeben. Z. B.: Mod. 1000/M mit Innentresor.  
Masse in mm: 1000 x 560 x 450.  
Gewicht: über 300 kg  
netto Fr. 1560.-

Uto Tresor und Kassabau  
Tel. 01 47 79 62

### Magnetkonto-computer

Philips P353

Fr. 2500.-

Tel. 01 915 02 02

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Wegen Überführung der Buchhaltung auf EDV vorteilhaft zu verkaufen

### Magnetkontencomputer Nixdorf, 1973

Hauptbuch-, Lohn- und Budgetprogramme vorhanden.

Haben Sie Interesse dafür? Dann setzen Sie sich telefonisch mit uns in Verbindung.

Schweizerische Grütli, Weltpoststrasse 21, 3000 Bern 15, Tel. 031 44 91 91 (intern 316).

### Offerten unter Chiffre ...

#### 1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien. Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet. Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

#### 2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

### Publicitas Bern

Alles über Klimastränke und Klimageräte:

... ohne Öl konstant 25-32° C in Ihrem Swimming-Pool

Wir lösen dieses Problem bis zur nächsten Badesaison 1982 mit einer einfachen Wärmepumpe.

Rufen Sie uns an, aber noch in diesem Jahr, wenn Sie im Frühling baden wollen!

**KLIMAWATT AG** *die ersten in Europa!*

01-356640 Cutstraße 86 8055 Zürich

### Beachten Sie unseren grossen Preisabschlag auf alle IBM-Bänder

### Farbbänder für alle Schreib- und Rechenmaschinen

	Preis je per Stück und Porto				
	20	50	100	500	1000
Seide	5.50	4.-	3.80	3.60	3.40
Plastic-Carbon 8 mm	2.20	1.90	1.80	1.70	1.60
IBM Modell 71	2.-	1.80	1.70	1.60	1.50
IBM 72 Plastic-Carbon	4.-	3.50	3.30	3.10	3.-
IBM 72 Nylon	6.50	6.-	5.50	5.10	4.70
IBM 82/96 C, Remington	4.-	3.80	3.60	3.40	3.20
SR 101, Hermes 808 usw.	2.90	2.70	2.50	2.30	2.20
IBM Korrekturband 82 C/96 C	2.90	2.70	2.50	2.30	2.20
Olivetti TES 401/501/ET 121/201/221/231	5.50	5.30	5.20	5.10	5.-
Plastic-Carbonband Kassetten	8.50	8.30	8.10	7.90	7.70
Nylonband Kassetten	6.20	5.90	5.70	5.50	5.40
Olivetti ET 121/201/221/231 Plastic-Carbonband	3.80	3.60	3.40	3.20	3.-
Kassette Liti-Off.	6.70	5.50	5.30	5.10	4.90
Korrekturbänder Liti-Off.	5.70	5.50	5.30	5.10	4.90
Olympia ES 100					

Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.

Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grösse angeben.

Script-Büro, 8630 Rüf, Elchliessstrasse 2 Postfach, Tel. 065 31 75 77

### Aktion 81/82 la Qualität

### Ordner

Original «Leitz», für A4, grauer Plastikrücken, 80 mm breit, Deckel marmorliert, mit Schlitzten und stahlverstärkter Unterkante, mit Klebeschild, top-stabile Mechanik. - Lieferung ganze Schweiz.

Bestellcoupon an Ludwig Poppe & Co. Schulweg 14, 5036 Oberentfelden

Bitte senden Sie uns «Leitz»-Ordner, B-Nr. 60 1080 grau, in Fabrikpackungen zu 25 Stk. gegen Rechnung zahlbar rein netto Innert 30 Tagen (zutreffende Menge angekreuzt):

- 25 Stk. per Post frei Domizil Fr./Stk. 3.45
- 50 Stk. per SBB frei Station Fr./Stk. 3.15
- 75 Stk. per SBB frei Station Fr./Stk. 3.05
- 100 Stk. per SBB frei Station Fr./Stk. 2.95

Firma: \_\_\_\_\_

Einkäufer: \_\_\_\_\_

Strasse, Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

SBB-Station: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift und Stempel: \_\_\_\_\_